



Nunavut Canada

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT

3rd Session

4th Assembly

HANSARD

Official Report

DAY 80

Thursday, June 8, 2017

Pages 4523 – 4590

Iqaluit

Speaker: The Honourable George Qulaut, M.L.A.

Legislative Assembly of Nunavut

Speaker

Hon. George Qulaut
(Amittuq)

Tony Akoak
(Gjoa Haven)
Deputy Chair, Committee of the Whole

Hon. George Kuksuk
(Arviat North-Whale Cove)
Minister of Culture and Heritage; Minister of Languages; Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation

Hon. Paul Quassa
(Aggu)
Government House Leader; Minister of Education; Minister responsible for Nunavut Arctic College

Pat Angnakak
(Iqaluit-Niaqunnguut)

Steve Mapsalak
(Aivilik)

Allan Rumbolt
(Hudson Bay)

Hon. Monica Ell-Kanayuk
(Iqaluit-Manirajak)
Deputy Premier; Minister of Economic Development and Transportation; Minister responsible for the Status of Women; Minister responsible for the Utility Rates Review Council

Hon. Johnny Mike
(Pangnirtung)
Minister of Family Services; Minister responsible for Homelessness; Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation

Alexander Sammurtok
(Rankin Inlet South)

Tom Sammurtok
(Rankin Inlet North-Chesterfield Inlet)

Joe Enook
(Tununiq)
Deputy Speaker and Chair of the Committee of the Whole

Simeon Mikkungwak
(Baker Lake)
Deputy Chair, Committee of the Whole

Hon. Joe Savikataaq
(Arviat South)
Minister of Community and Government Services; Minister of Energy; Minister of Environment

Hon. George Hickes
(Iqaluit-Tasiluk)
Minister of Health; Minister responsible for Suicide Prevention

Hon. Keith Peterson
(Cambridge Bay)
Minister of Finance, Chair of the Financial Management Board; Minister of Justice; Minister responsible for Labour; Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission

Isaac Shooyook
(Quttiktuq)

David Joanasic
(South Baffin)

Hon. Peter Taptuna
(Kugluktuk)
Premier; Minister of Executive and Intergovernmental Affairs; Minister responsible for Aboriginal Affairs; Minister responsible for Immigration

Pauloosie Keyootak
(Uqqummiut)

Emiliano Qirngnuq
(Netsilik)

Officers

Clerk

John Quirke

Clerk Assistant
Stephen Innuksuk

Law Clerk
Michael Chandler

Sergeant-at-Arms
Simanek Kilabuk

Hansard Production
Innirvik Support Services

Box 1200

Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0

Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266

Website: www.assembly.nu.ca

Table of Contents

Opening Prayer.....	4523
Speaker's Statement	4523
Ministers' Statements	4523
Members' Statements	4527
Returns to Oral Questions	4538
Recognition of Visitors in the Gallery.....	4539
Oral Questions.....	4539
Written Questions.....	4562
Revert to Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery	4569
Tabling of Documents	4569
Notices of Motions	4571
Motions.....	4571
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters	4572
Report of the Committee of the Whole	4588
Third Reading of Bills.....	4588
Assent to Bills	4589
Orders of the Day	4590

A.

Daily References

Thursday, June 8, 2017.....4523

B.

Ministers' Statements

333 – 4(3): Educational Upgrade Program (Hickes).....4523
334 – 4(3): Success in Education for Nunavummiut (Quassa).....4524
335 – 4(3): New Policy Development Program for Public Servants (Taptuna).....4525
336 – 4(3): SPOT Devices (Savikataaq)4526
337 – 4(3): Energy Wise Campaign (Mike).....4526
338 – 4(3): 60th Annual Mine Rescue Competition (Peterson)4527

C.

Members' Statements

593 – 4(3): Petition Concerning Creation of North Baffin Inuit Organization (Enook)4527
594 – 4(3): Canada Day 2017 (Mikkungwak).....4528
595 – 4(3): Importance of Volunteers (Akoak).....4529
596 – 4(3): Happy 21st Birthday to Daughter (Mapsalak).....4529
597 – 4(3): Support for Sports (Qirngnuq).....4530
598 – 4(3): The Importance of Inuit Qaujimajatuqangit (Shooyook).....4530
599 – 4(3): 2017 High School Graduates of Clyde River (Keyootak)4531
600 – 4(3): Canada 150 Commemorative \$10 Bank Note (Joanasie)4532
601 – 4(3): In Support of Our Hunters (Angnakak)4533
602 – 4(3): Celebrating Kugluktuk's Tiffany Ayalik (Taptuna)4534
603 – 4(3): 2017 High School Graduates of Arviat (Savikataaq)4535
604 – 4(3): Economic Development Activity in Pangnirtung (Mike).....4536

605 – 4(3): Appreciation of Support (Peterson)	4537
606 – 4(3): 2017 Graduation Ceremony in Rankin Inlet (Sammurtok, A).....	4537

D.

Returns to Oral Questions

Return to Oral Question 776 – 4(3): Funding for Community Arena Upgrades (Savikataaq)...	4538
--	------

E.

Oral Questions

790 – 4(3): Need for Inuktitut Daycare in Baker Lake (Mikkungwak).....	4539
791 – 4(3): Contracting Processes (Enook).....	4541
792 – 4(3): Supporting Volunteerism in the Public Service (Akoak)	4543
793 – 4(3): Community Transportation Initiatives Program Policy (Mapsalak).....	4544
794 – 4(3): Sanikiluaq’s Water Supply (Rumbolt).....	4545
795 – 4(3): Support for Sports (Qirngnuq).....	4547
796 – 4(3): Nunavut Business Credit Corporation (Angnakak)	4549
797 – 4(3): Integrating Inuit Qaujimajatuqangit across the Government (Shooyook).....	4550
798 – 4(3): Status of Learning Coach Positions (Joanasie).....	4552
799 – 4(3): Public Housing in Rankin Inlet (Sammurtok, A).....	4553
800 – 4(3): Police Conduct Investigations (Okalik).....	4555
801 – 4(3): Expansion of Martha Taliruuq Centre (Mikkungwak)	4555
802 – 4(3): Inuit Curriculum Lost (Okalik).....	4557
803 – 4(3): Activities of the Climate Change Secretariat (Angnakak).....	4559
804 – 4(3): Issues with Medical Travel (Akoak).....	4560
805 – 4(3): Justices of the Peace Appointment and Remuneration Committee (Mikkungwak)	4561

F.

Written Questions

027 – 4(3): Administration of the Child and Family Services Act (Okalik)	4563
028 – 4(3): Administration of the Coroners Act (Okalik)	4563
029 – 4(3): Enforcement of the Liquor Act (Okalik)	4563
030 – 4(3): Administration of the Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement (Okalik)	4563
031 – 4(3): Vandalism-related Damage to Public Housing Units (Okalik).....	4564
032 – 4(3): Annual Report under Section 6.3 of the Client Travel Policy (Enook)	4564
033 – 4(3): Administration of the Nunavut Down-payment Assistance Program (Joanasie) ...	4565
034 – 4(3): Enforcement of the Wildlife Act (Mikkungwak).....	4565
035 – 4(3): Community Transportation Initiatives Program and Small Craft Harbours Program (Mapsalak)	4566
036 – 4(3): Annual Report under 6.4 of the Medical Travel Policy (Sammurtok, T)	4567
037 – 4(3): Out-of-territory Services provided by the Ottawa Health Services Network (Angnakak)	4567
038 – 4(3): Nunavut Public Service (Angnakak)	4568

G.

Tabling of Documents

332 – 4(3): Petition Concerning Creation of North Baffin Inuit Organization (Enook)	4569
333 – 4(3): Image of Canada 150 Commemorative \$10 Bank Note (Joanasie).....	4570
334 – 4(3): Family Abuse Intervention Act Annual Report 2015-2016 (Peterson)	4570
335 – 4(3): 2016-2017 Annual Report – Ethics Officer for the Nunavut Public Service (Peterson)	4570
336 – 4(3): 2017-2018 Letters of Expectation for Territorial Corporations (Peterson)	4570

337 – 4(3): Nutrition North Letters (Taptuna).....	4570
338 – 4(3): Report of Members’ Absences from Sitzings of the House and Meetings of Committees and Caucuses for the Period January 1, 2017 to March 31, 2017 (Speaker) ...	4571
339 – 4(3): Financial Statements for the Legislative Assembly Retiring Allowances Fund for the Year Ending March 31, 2017 (Speaker)	4571
340 – 4(3): Financial Statements for the Legislative Assembly Supplementary Retiring Allowances Fund for the Year Ending March 31, 2017 (Speaker).....	4571
341 – 4(3): Speaker’s List of Outstanding Statutory Tabling Requirements (Speaker)	4571

H.

Motions

052 – 4(3): Extension of Question Period (Mikkungwak)	4555
053 – 4(3): Extended Adjournment – Notice (Mikkungwak)	4571
053 – 4(3): Extended Adjournment (Mikkungwak)	4572

I.

Committee Motions

Committee Motion 017 – 4(3): Bill 29, An Act to Amend the Motor Vehicles Act, Clause 77 Amendment (Ell-Kanayuk).....	4587
---	------

J.

Bills

Bill 25 – An Act to Amend the Consumer Protection Act – Consideration in Committee	4572
Bill 29 – An Act to Amend the Motor Vehicles Act – Consideration in Committee.....	4574
Bill 25 – An Act to Amend the Consumer Protection Act – Third Reading	4588
Bill 29 – An Act to Amend the Motor Vehicles Act – Third Reading	4588

Iqaluit, Nunavut
Thursday, June 8, 2017

Members Present:

Mr. Tony Akoak, Ms. Pat Angnakak, Hon. Monica Ell-Kanayuk, Mr. Joe Enook, Hon. George Hickes, Mr. David Joanasié, Mr. Pauloosie Keyootak, Hon. George Kuksuk, Mr. Steve Mapsalak, Hon. Johnny Mike, Mr. Simeon Mikkungwak, Mr. Paul Okalik, Hon. Keith Peterson, Mr. Emiliano Qirngnuq, Hon. Paul Quassa, Hon. George Qulaut, Mr. Allan Rumbolt, Mr. Alexander Sammurtok, Mr. Tom Sammurtok, Hon. Joe Savikataaq, Mr. Isaac Shooyook, Hon. Peter Taptuna.

>>House commenced at 13:31

Item 1: Opening Prayer

Speaker (Hon. George Qulaut) (interpretation): Can you say the opening prayer, please, Mr. Quassa.

>>Prayer

Speaker (interpretation): Good afternoon, my fellow Nunavummiut. Members, ministers, and (interpretation ends) Premier, (interpretation) welcome to the House.

Before we proceed, I will be making a statement.

Speaker's Statement

(interpretation ends) I am very pleased to take this opportunity to invite Nunavummiut to visit our Legislative Assembly building to view an exhibition of qajaqs that are now on display.

A number of qajaqs are on display that represent different styles and methods of

construction, including a qajaq that is believed to have been built over half a century ago in Kugaaruk. This piece was recently returned to the Arctic thanks to the support of the Inuit Heritage Trust.

The exhibition also includes artwork that will be enjoyed by all visitors, and I again encourage Nunavummiut and visitors to Iqaluit to a freely, warmly welcome at the Legislative Assembly. (interpretation) Thank you.

Going to the orders of the day. Ministers' Statements. Minister of Health, Mr. George Hickes.

Item 2: Ministers' Statements**Minister's Statement 333 – 4(3):
Educational Upgrade Program**

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. Increasing Inuit employment, retention and development is important for the Department of Health to build a stronger, self-reliant health system.

Further, the department is committed to the development of a supportive Inuit employment plan that encourages and develops Nunavut Inuit. To this end, the Department of Health has developed an educational upgrade program that provides educational opportunities to support and increase the number of Inuit public health workers in Nunavut.

Mr. Speaker, the Educational Upgrade Program offers Nunavut Inuit exciting opportunities for career advancement and promotion, and to be active participants in their career choices. To be eligible for the program, employees will hold either a High School Diploma or mature student status.

The Educational Upgrade Program uses a laddering approach to educational advancement (i.e. moving from a certificate qualification to diploma and eventually attaining a university degree). Students who successfully complete this diploma program will have an opportunity to transfer credits to Thompson Rivers University in British Columbia to complete the Bachelor's Degree in Health Sciences.

Mr. Speaker, currently 15 Health employees are enrolled in the Diploma Program in Community Health Promotion at the Native Education and Training College (NETC) in Ontario. Students are expected to graduate from the program by January 2019.

Mr. Speaker, measures and supports are in place to promote student success. Academic tutors have been recruited and are providing comprehensive academic support to our students. Recently the students completed a five-day final examination prep course here in Iqaluit to support and prepare them for their first semester exams.

Mr. Speaker, education was targeted as a key commitment and priority of our government, as outlined in our *Sivumut Abluqta* four-year mandate.

I am extremely pleased that the Department of Health is working to advance career opportunities for Nunavut Inuit in health. Going forward, the Department of Health has identified mental health and addiction as the priority area for the next academic training in preparation for the September 2017 intake. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Education, Mr. Paul Quassa.

**Minister's Statement 334 – 4(3):
Success in Education for
Nunavummiut**

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good day to the residents of my community and fellow members.

Mr. Speaker, I stand before you and my fellow members today because I wish to express my pride in our young people and my thanks for the dedication of our educators and educational staff across the territory.

Every day our young people are working towards achieving excellence in their education, and they are being supported by a dedicated team of educators and staff. Earlier this week we recognized and celebrated a young student from Iqaluit, who is on a fast-track to medical school, and with the close of this school year Igloolik, Sanikiluaq, and Clyde River will see the highest graduation rates in their schools' histories.

Mr. Speaker, all of the people that work in our education system are focused on the success of our students. Together we are implementing key tools to support students and continually improve the quality of our education system and resources. For example, we are proud of the development of over 300 Inuktitut books for our guided reading program, the initiation of the development of the guided reading program in Inuinnaqtun, and the upcoming implementation of our updated K to 6 Inuktitut Language Arts Curriculum.

Mr. Speaker, I appreciate this opportunity to stand before the House and recognize all the success of our students and the positive work of our staff and educators across our great territory. We often hear negative comments about our education system or the loss of our language and our culture, but I want us to remember our successes too.

I want our children to know we are working hard for their futures, and I want to make sure that we don't forget how important it is to encourage each other as we work towards achieving all our dreams for the future of Nunavut. I am grateful to work with such devoted people and to partake in celebrating the success of our students.

Mr. Speaker, I think we can all look forward to the positive contributions our students will make to our communities in the future. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Premier and Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, Mr. Peter Taptuna.

Minister's Statement 335 – 4(3): New Policy Development Program for Public Servants

Hon. Peter Taptuna (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon, my colleagues, Nunavummiut, and Kuglukturmiut.

(interpretation ends) Mr. Speaker, as Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, I rise today to

introduce to my fellow members a new comprehensive policy development program for Government of Nunavut employees.

Government of Nunavut policy-makers must have the knowledge, skills, and cultural competence to develop legislation, policies, and programs that respond to and reflect the unique circumstances and needs of Nunavummiut. Policy-makers must also enable a healthy, culturally attuned work environment in Nunavut's public service. We must develop Inuit to become policy-makers through a combination of training and career development programs.

Mr. Speaker, this policy development program will provide modular, classroom-based learning in three series:

- Policy Foundations – for Inuit employees interested in exploring a career in policy;
- Policy Training – for policy professionals and policy managers; and
- Policy Leadership – for senior leaders who provide oversight for policy development and implementation.

Mr. Speaker, my department issued a request for proposals in January to design and deliver the policy development program and awarded to PGF Consultants Incorporated and the Institute on Governance. We are currently in the curriculum design phase and aim to launch the program for its first intake in the fall of 2017. Dalhousie University will also review the program

for consideration towards advanced standing accreditations to some of their post-secondary programs.

Mr. Speaker, the new policy development program supports the Fourth Assembly's mandate, *Sivumut Abluqta*, by developing public policy-makers to enable a strong, sustainable, and representative public service in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

**Minister's Statement 336 – 4(3):
SPOT Devices**

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. I want to remind people that they have a responsibility to be prepared when going on the land. It is important to have a trip plan and that you let your family members know where you are going and when you expect to return. You need to bring extra fuel and supplies and it would be wise to know how to fix your machine if it breaks down. If you are new to travelling on the land, go with someone who is experienced.

Mr. Speaker, satellite phones are expensive, so I don't expect that everyone would have access to them. That's why my department provides SPOT devices that are available in every community free of charge. When you sign one out, you are responsible for bringing it back so that others can make use of it on their travels.

Mr. Speaker, as leaders in our communities, we have a responsibility to share the message of being prepared. We should do this to support search and rescue volunteers because the more we are prepared, the less pressure is on the overall system from the ground up. Mr. Speaker, we all play a role in that system. We all are responsible for taking care of ourselves and our fellow Nunavummiut. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation, Mr. Johnny Mike.

**Minister's Statement 337 – 4(3):
Energy Wise Campaign**

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good day to the people of Nunavut and Pangnirtung.

I am pleased to announce that the Qulliq Energy Corporation has partnered with the Government of Nunavut's Climate Change Secretariat and the Nunavut Housing Corporation to launch a new Energy Wise campaign.

(interpretation ends) The Energy Wise campaign aims to encourage Nunavummiut to become more aware of the energy we use and the impact of our energy consumption on our environment.

By reducing our energy consumption, we can lower the amount of fossil fuel we burn and decrease the amount of greenhouse gases we release into the environment and in turn lessen our impact on the changing climate.

(interpretation) In addition to helping the environment, saving energy at home also means saving money. Small energy savings add up quickly to make a difference in reducing our energy bills.

The QEC continually looks for ways to optimize its energy use through energy-efficient technologies and practices. Its partnership with the Nunavut Housing Corporation and Climate Change Secretariat to promote energy awareness supports the QEC's vision to provide a sustainable energy supply to Nunavummiut and the Government of Nunavut's goal in the prudent use of our resources.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I invite Nunavummiut to visit the Energy Wise Nunavut Facebook page or our website to read about ways to save energy, save money, and help protect our environment. Remember to power down, head outside and enjoy our territory. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Ministers' Statements. Hon. Minister for the Workers' Safety and Compensation Commission, Mr. Keith Peterson.

Minister's Statement 338 – 4(3): 60th Annual Mine Rescue Competition

Hon. Keith Peterson: Mr. Speaker, this marks the 60th anniversary for the Northwest and Nunavut Territories Annual Mine Rescue Competition held in Yellowknife. This annual event allows mines to evaluate and compare the effectiveness and quality of their mine rescue training programs. Teams

participate in the spirit of competition and collaboration to understand how other teams work while testing their own mine rescue skills. Judges evaluate each event, which range from safety equipment checks to simulated disasters.

There are eight teams competing this year and Nunavut is represented by three teams, Hope Bay Gold Mine (TMAC Resources Inc.), Meadow Bank Gold Mine, and Meliadine Gold Project (Agnico Eagle Mines Ltd.).

The skills competitions this year include a written test, firefighting, surface practical bench, underground bench, surface and underground smoke and obstacle, rope rescue (surface and underground), First Aid (surface and underground), and surface rescue.

As Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission in Nunavut, I ask my colleagues to join me in wishing all competitors, especially those representing Nunavut, good luck in their events. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Going back to the orders of the day. Item 3. Members' Statements. Member for Tununig, Mr. Enook.

Item 3: Members' Statements

Member's Statement 593 – 4(3): Petition Concerning Creation of North Baffin Inuit Organization

Mr. Enook (interpretation): Good afternoon to the people of Pond Inlet and our fellow Nunavummiut.

Mr. Speaker, I rise today to make a brief statement.

Mr. Speaker, later today at the appropriate time I will be tabling a copy of the petition that has been signed by a significant number of Inuit residents of Nunavut communities, including many of my own constituents in Pond Inlet, calling for the establishment of a new North Baffin Inuit organization.

Mr. Speaker, although this petition is not directed towards the government itself, I believe that it is important for all Members of the Legislative Assembly to be aware of the concerns and frustrations that have been expressed by a significant number of Inuit in North Baffin communities.

Mr. Speaker, when you and other members review the petition with care, you will note that the petitioners have expressed concerns regarding such matters as the management of Inuit-owned lands and the sharing of benefits from major development projects with those communities most affected by them.

Mr. Speaker, these issues will ultimately be resolved by the Inuit of this region. However, I believe that it is important for all of us to be clearly aware of these issues and I am glad to have had the opportunity to draw the attention of the House to them. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Baker Lake, Mr. Simeon Mikkungwak.

**Member's Statement 594 – 4(3):
Canada Day 2017**

Mr. Mikkungwak: Thank you, Mr. Speaker. I rise today to talk about this year's plans for Canada Day in Baker Lake.

Mr. Speaker, as this House is very much aware, Baker Lake is the geographical centre of Canada, in our country. In my view, it is also the centre of the universe!

>> *Laughter*

Mr. Speaker, this year's Canada Day marks the 150th anniversary of Confederation. In addition to the community's normal range of family activities, we are very much looking forward to a special event that is planned for the day.

Mr. Speaker, the Canadian Arctic Aviation Tour 2017 is currently taking place. Dozens of communities across the north are enjoying visits during the months of June and July as part of the initiative. I encourage you and my colleagues to visit the website for this initiative at www.caat2017.com.

Mr. Speaker, I am very proud that the organizers of this tour have decided that Baker Lake, the heart of our nation, will be the community that is visited on Canada Day, our national holiday.

>> *Laughter*

Mr. Speaker, I am very much looking forward to spending this year's Canada Day with my family and constituents in Baker Lake, and I wish a very...

>> *Laughter*

...happy national holiday as well as a very happy Nunavut Day to you and

every Member of this House. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

**Member's Statement 595 – 4(3):
Importance of Volunteers**

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon, colleagues, Nunavummiut, community of Gjoa Haven, and my friends and family watching.

Thank you, Mr. Speaker. I rise today to speak about the importance of volunteers to our communities.

Mr. Speaker, I spoke this week about the excellent work that a number of my constituents in Gjoa Haven are doing to improve housing in the community.

In my community many individuals volunteer on a monthly, weekly, and even daily basis to make Gjoa Haven a better place for all of its residents.

Mr. Speaker, like most communities, Gjoa Haven's firefighters are mostly volunteers, as are the people who also risk their lives when a search and rescue operation becomes necessary.

Mr. Speaker, other residents volunteer their time in schools, at sporting events, and in a thousand other ways that do not necessarily attract recognition.

Mr. Speaker, I believe that our government can and should support

volunteerism in Nunavut wherever possible.

I ask all members to join me today in paying tribute to the volunteers of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Aivilik, Mr. Steve Mapsalak.

**Member's Statement 596 – 4(3):
Happy 21st Birthday to Daughter**

Mr. Mapsalak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today since this is our last sitting day of the spring session, and tomorrow our daughter who is in Ontario will be celebrating her 21st birthday.

Mr. Speaker, I am also doubly grateful as she has also completed her studies and will graduate on June 29, when my wife and I will travel down for her graduation ceremony.

Mr. Speaker, I also want to mention that when we first brought her down for her courses, we were under stress due to our concerns about whether she could complete her studies and whether proper care would be provided. However, I can state now that she feels at home in the south and she enjoys her studies where she is learning a great deal. She has commenced her plans to continue on to college.

Mr. Speaker, I ask my colleagues to join me in congratulating and wishing a happy birthday tomorrow to our daughter, Lucy Mapsalak. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Netsilik, Mr. Emiliano Qirngnuq.

**Member's Statement 597 – 4(3):
Support for Sports**

Mr. Qirngnuq (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. For his antics, I thank my colleague from Baker Lake as I had no choice but to smile, thereby uplifting me. I thank him for that.

An Hon. Member: Hear, hear!

Mr. Qirngnuq (interpretation): Yesterday several colleagues spoke to the athletic tournament or competition that I also support, so I would like to speak to that matter in my statement.

(interpretation ends) Thank you, Mr. Speaker. I rise today to address an issue that is faced by many of my constituents as well as many young athletes from across Nunavut: the lack of funds and the lack of support for training.

Mr. Speaker, we say that we want our youth to be healthy. This is also important for our family members and all of our community. Promoting physical activity and a healthy lifestyle ensures that our youth will be in the best shape to become our future leaders.

Mr. Speaker, I believe more could be done to help our youth to stay fit and healthy and to improve their fitness by training for sports and being involved in sporting activities.

Mr. Speaker, being able to travel and compete in sporting events with other

youth in this world helps to motivate our young athletes.

Mr. Speaker, we need to support our youth in their efforts to stay healthy in body, mind, and soul. It is important that our government ensures that adequate support is provided to encourage our youth in their sport activities. At the appropriate time I will have questions on this issue. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Quttiktuq, Mr. Isaac Shooyook.

**Member's Statement 598 – 4(3): The
Importance of Inuit
Qaujimajatuqangit**

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Residents of my community and the people watching the televised proceedings, welcome to the House, as well as our Premier and my colleagues.

The reason I rise today is due to my initial feelings of despondency, but my heart seems to be filling with happiness because *Inuit Qaujimajatuqangit* is under discussion, as it is fundamental. It's also a very serious issue here in Nunavut.

Mr. Speaker, nowadays the common refrain we hear is that our youth require support. Let's put words into action by providing a better foundation. This issue that I keep reiterating has love as its basis. This is based on true love. With that being the case, I want my colleagues to understand the reason for my enthusiasm on this subject.

It is only with the commitment of all residents and people of Nunavut and all MLAs here that challenges, especially with petty criminality issues, will be resolved by providing a very strong foundation based on *Inuit Qaujimagajatuqangit*. Only by using this foundation will corrections be made to our social ills.

Following the grandfathered legislation from the NWT has resulted in cultural degradation today and it is not geared towards Inuit homelands. This is why I am trying with all I must to work towards seeing this realized where the promises under the Nunavut Agreement are implemented, both through government and the incorporation of Inuit traditions.

We must also stop belittling our own culture and we must take pride in it. Progress is possible. Since this is the case, I have spoken on many occasions about incorporating the strengths of Inuit culture into our territorial legislation. Let it be taught since, as an elder and having practised the traditional lifestyle... .

Mr. Speaker, I seek unanimous consent to conclude my statement.

Speaker (interpretation): Thank you. The Member for Quttiktuq is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are none. Mr. Shooyook, please proceed.

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I appreciate my colleagues for providing this opportunity to complete my statement.

As I was saying, because of the importance of this issue, it is critical to

begin this today. If we keep putting it aside, we will be too late. That would be unfortunate.

When Nunavut was created, we were informed, much like those watching us today, and what we believed was that eventually things would evolve towards Inuit culture. Inuit were told to take pride in their lands and that eventually Inuit culture would dominate the territory. To date, with many original witnesses no longer with us today, they passed on still having expectations of this. This still hasn't been implemented fully.

Mr. Speaker, where can we start to begin creating solutions and to whom do we direct our concerns to, to incorporate Inuit traditional knowledge? Where will we start? When I asked this government, I received hollow words from the ministers voicing full support for my statements. Initially I believed them, but in looking back over these four years, I see nothing tangible. This is very regrettable and when I have the opportunity, I will enquire about this matter. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Uqqummiut, Mr. Pauloosie Keyootak.

Member's Statement 599 – 4(3): 2017 High School Graduates of Clyde River

Mr. Keyootak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to express my happiness, to extend my congratulations, and to share in celebration. As you all know, the school year comes to an end every spring and graduations commence throughout the

territory, becoming one of our spring rituals.

Mr. Speaker, in my community there are quite a few graduates as well as in my other constituency community, comprising one of the larger graduating classes, as per the Minister of Education's announcement.

Clyde River will celebrate 16 graduates. I will mention their names and I apologize firstly if I mispronounce any of them. They are:

- Daniel Arreak
- Larissa Arreak
- Sakiasie Keyootak
- Gregory Joanas
- Elaine Jaypoody
- Logan Kalluk
- Maureen Illauq
- Melanie Illauq
- Corinna Iqalukjuak
- Domic Iqalukjuak
- Morty Iqalukjuak
- Leah Nuqinga Palituaq
- Joseph Tigullaraq
- Pauloosie Sivugat
- Simealaa Tassugat, and
- Amanda Tigullaraq

They have completed their secondary studies and this is a joyful occasion to see this many graduates. I want to advise them that they will now be able to choose the type of further education they prefer since they have completed high school.

We take great pride in our graduates and some of us are envious of their accomplishments as they now have choices as to what further studies they may want to pursue. Grade 12 isn't the

ending but rather the start of one's life choices and further education.

I share in celebrating the joy of the students and their parents who supported them to complete high school. I share in their sense of pride and joy during this time. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for South Baffin, Mr. David Joanasie.

**Member's Statement 600 – 4(3):
Canada 150 Commemorative \$10
Bank Note**

Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon, my colleagues. I wish a good spring for all the people of South Baffin and Nunavut.

Mr. Speaker, I rise today to inform the House that in April of this year I had the great privilege to accompany members of the late Kenojuak Ashevak's family on the occasion of the ceremony to mark the Bank of Canada's unveiling of Canada's new \$10 bank note. It looks like this.

Mr. Speaker, later today at the appropriate time I will be tabling an image of the new \$10 bill, which has been released as part of the national celebrations to mark 150 years of Confederation. The new bank note incorporates an image of one of Kenojuak Ashevak's most beautiful works, *Owl's Bouquet*.

Mr. Speaker, it gladdens my heart and makes us proud that a piece of her

legacy will be literally in the hands of millions of Canadians on a daily basis.

Mr. Speaker, as you know, Inuit have inhabited this land for untold generations. The respect and recognition given by the nation to one of our people's greatest artists is well-deserved.

Mr. Speaker, as you and my colleagues will recall, Kenojuak Ashevak was a member of both the Order of Canada and the Order of Nunavut, and the new Kenojuak Cultural Centre that is being built in Cape Dorset is named for her.

Mr. Speaker, please join me celebrating this recognition. If you ever put the new \$10 bill in your pocket, let's remember Kenojuak and her people. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Pat Angnakak.

Member's Statement 601 – 4(3): In Support of Our Hunters

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. I was hoping that my colleague here would perhaps be handing out \$10 bills for us all to look at. That would be a great thing.

An Hon. Member: Hear, hear!

>> *Laughter*

Thank you, Mr. Speaker. I rise today to acknowledge and express my appreciation for those hunting families who share their catch with others on a regular basis.

Mr. Speaker, recently constituents of mine shared some precious seal meat with my family. I don't know how this worked out, but she actually walked in the house and I had no idea that she was coming in today and I was going to do this member's statement. I would like to thank Micheline Kilabuk Côte. I also understand it's her birthday today, so happy birthday, Micheline.

>> *Applause*

My family in Pangnirtung also sent us some seal meat and I just want to take this opportunity to thank people for their kind gestures. It was greatly appreciated.

Mr. Speaker, the sharing of food happens all across Nunavut on a daily basis. It is a deep-rooted activity and one of the many aspects of Inuit culture that is so impressive, so effective in strengthening society, and so demonstrative of great kindness and caring for others.

Mr. Speaker, as you know well, hunting is a great challenge. Many hunters struggle to keep up with the cost of equipment, fuel, and ammunition. In addition, today's hunters need to keep aware of new dangers that appear in the environment as a result of ongoing changes to our arctic climate. Our hunters today must constantly learn new ways to gauge the safety of their activities and their surroundings.

Mr. Speaker, hunting will always be a part of Inuit culture. The rewards of the hunt are not just in the bounty that is harvested but in sharing experiences with our families, learning skills from family members, celebrating first catches, preparing skins, sewing

garments from those skins, and of course sharing the catch with others.

Mr. Speaker, I seek unanimous consent to conclude my statement today.

Speaker (interpretation): Thank you. The Member for Iqaluit-Niaqunngu is seeking unanimous consent to conclude her statement. Are there any nays? I don't hear any nays. Ms. Angnakak, please proceed.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. Thank you to my colleagues for allowing me to continue.

Mr. Speaker, these activities bring families and communities closer together, making us strong and resilient by supporting each other.

Mr. Speaker, we need to encourage and support hunting across Nunavut. We need to support our hunters financially and with the tools that will make them safe and successful out on the land and on the water.

Mr. Speaker, it is important that our children continue to learn the ways of hunting, about the changing environment, and about the importance of contributing to our families and our communities.

Mr. Speaker, I wish to recognize and applaud the many families who keep up the tradition of hunting and the sharing of their catch. It is your contribution and your kindness and thoughtfulness which help to create and maintain a strong community. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Kugluktuk, Mr. Peter Taptuna.

**Member's Statement 602 – 4(3):
Celebrating Kugluktuk's Tiffany
Ayalik**

Hon. Peter Taptuna (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Nunavut is blessed with many artists, carvers, seamstresses, musicians, dancers, basically all mediums and forms of artistic impressions. We are internationally acclaimed for our carvings, prints, as well as our cultural wear. In the field of innovation and invention, Inuit are credited with the development of the qajaq, the toggling harpoon head, as well as the very familiar, iconic iglu or igluvigaq.

Mr. Speaker, recently a daughter of a Kugluktuk family, Tiffany Ayalik, and her group, Quantum Tangle won a prestigious Juno Award for the best indigenous music album.

Mr. Speaker, Tiffany and her bandmate, Grey Gritt from Yellowknife, formed the musical duo, Quantum Tangle. Their album, *Tiny Hands*, has been celebrated by music critics and fans alike. They are well known for blending Inuit throat singing, indigenous storytelling, and soulful blues music. Tiffany says that she hopes her win inspires young artists from the north to dream big.

Mr. Speaker, this was the group's first Juno Award nomination and they won.

Mr. Speaker, I would like to this opportunity to congratulate Tiffany and all our young people in Nunavut to continue to strive to meet their potential.

We have an Inuk NHL hockey player, Juno award-winning singers, and some day an Inuk Oscar or even an Inuk Grammy Award winner. This is not out of the question. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Arviat, Mr. Joe Savikataaq.

**Member's Statement 603 – 4(3): 2017
High School Graduates of Arviat**

Hon. Joe Savikataaq (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I say "good day" to the people of Arviat.

(interpretation ends) Mr. Speaker, there have been many members here who have talked about graduations in their communities. I, too, would like to talk about the graduation in Arviat.

I believe this is going to be the largest graduating class. It is the largest graduating class since I have been MLA and it is a graduating class of 39 students. That's a lot of students, 39.

I would like to thank all of the parents for getting their kids up and making sure they go to school, the teachers for teaching them, their peers for encouraging them to go to school and do well, and mostly for the students that strived hard. They went to school, completed all of their assignments, and did what they had to do to graduate. I commend them and they should be very proud of themselves that they graduated.

I have attended many graduation classes in Arviat and what I always say to the graduating class is, "This is not the end.

When you finish your grade 12, it is just another door that opens for the next step. Go for more training. Go for more education. The more education experience a person has, the better the odds that they will have a better quality of life, whether it's trades, academics, or work experience. Use that grade 12. Use it to your benefit."

I'm going to say all of their names. I hope some day when I'm back here, the names will be even longer and I'll have to ask for more time. Even this time I'll probably have to ask for more time. I would like to congratulate all of the students that will be graduating on June 24. June 24 is their ceremony and these 39 students are:

- Elena Akkamuk-Nipisar
- Eva Aliktiluk
- Peter Aliktiluk
- Jessica Anoe
- Maya Autut
- Melanie Dawn Curley
- Megan Gavin
- Jasper Gibbons
- Abraham Irkok
- Willie Issakiark Malla
- Mary Anne Issumatarjuak
- Patricia Kablutsiak
- George Kadlak
- Robyn Koomak

Mr. Speaker, I ask for unanimous consent to continue. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. The member for Arviat is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Mr. Savikataaq, please proceed.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. Thank you to my colleagues for letting me finish.

Like I said, there are 39 and I'm only a third done.

- Robyn Koomak
- Justin Kuksuk
- Jacqueline Malla
- Luke Mamgark
- Sergei Mamgark
- Benjamin Jr. Manik
- Alissa Madoo
- Eva Muckpah
- Mahasi Nateela
- Soloman Nungnik
- Sandy Okatsiak
- J.C. Ollie
- Kesha Owingayak
- Bertha Pauppa
- Malachi Paungalak
- Edith Pingushat
- Kyle Scaubroeck
- Steffie Sinnisiak
- Destiny St. John
- Justin Suluk
- Tyra Suluk
- Ethan Tassiuk
- Julie [Tutsuituk]
- Cindy Ulayok
- Manuel Ukutak
- Vicky Kablutsiak

I would like to invite all of you to join me in celebrating for the class of 2017 from John Arnalukjuak High School. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Pangnirtung, Mr. Johnny Mike.

**Member's Statement 604 – 4(3):
Economic Development Activity in
Pangnirtung**

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good day to the people of Nunavut and Pangnirtung, as well as my children and grandchildren in Pangnirtung.

Thank you for this opportunity today and I will speak to... I apologize. Let me start by welcoming the visitors in the gallery to the House.

Today I will speak to the local economic development initiatives in Pangnirtung through the local HTO board and its members.

The Pangnirtung HTO is very active and is also part owner of the fishery alliance in this region, specifically the (interpretation ends) Baffin Fisheries Coalition and Cumberland Sound Fisheries Ltd., (interpretation) where they are one of the instrumental bodies providing opportunities. When they have been involved, they have created seasonal jobs and support for various community infrastructure projects, as well as food security and provision of country food.

What I will announce today is that the Pangnirtung HTO and board have completed another project. They completed their new office building within Pangnirtung. It is finished, with two storeys and a total of 16 brand-new offices.

Due to the size of this office building, which is 3,600 square feet, it is quite spacious. It houses a conference room, kitchen, washrooms, and built-in phone jacks and Internet links. This building also has two entrances. The total price of the construction project was \$1.4 million. The office building will require tenants. Currently two offices have been identified for some workers for the HTO.

This is a cause for celebration for the residents of Pangnirtung, as local economic development comes from initiatives begun locally. That is the main purpose of the building. I take immense gratification in the fact that the community is focused on creating self-sufficiency through local initiatives by meeting some of the demand for office space. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Cambridge Bay, Mr. Keith Peterson.

**Member's Statement 605 – 4(3):
Appreciation of Support**

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I rise to thank all of my constituents, family, and friends across Nunavut for their support and friendship to me over the last year. I couldn't do this important work without your encouragement.

A special thanks and shout-out to our friends at Tim Hortons at NorthMart for enjoying coffee with me on a regular basis.

Mr. Speaker, I thank all of my staff in my departments, commissions, and other entities for their dedicated and committed service to Nunavut. It takes a total team effort to serve Nunavummiut.

Mr. Speaker, a special thanks to my Executive Assistant, Mike Courtney, upstairs, I hope he's watching, Mike; Executive Secretary Annie Akoak here in Iqaluit; and Irene Amagonalak, my Constituency Assistant in Cambridge Bay, for their advice and support to me on a daily basis. I'm not the easiest guy to work with every day. If I don't get my coffee early enough, I could be a little growly.

Mr. Speaker, in closing I wish you and all of my colleagues in the House and all Nunavummiut a very happy and safe summer, and I look forward to seeing you all again in September. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Rankin Inlet, Mr. Alexander Sammurtok.

**Member's Statement 606 – 4(3): 2017
Graduation Ceremony in Rankin
Inlet**

Mr. Alexander Sammurtok (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I, too, share in the joy that the upcoming graduates will feel as the students at the Maani Ulujuk School celebrate their graduation this spring. Nonetheless, this ceremony will celebrate their accomplishment, where families will share in the pride stemming

from their hard work. This ceremony will occur on August 25.

(interpretation ends) I would like to take this opportunity to invite the Minister of Education to attend the ceremony in Rankin Inlet. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. I have no more names on my list. Let us proceed. Item 4. Returns to Oral Questions. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Hon. Joe Savikataaq.

Item 4: Returns to Oral Questions

Return to Oral Question 776 – 4(3): Funding for Community Arena Upgrades

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. A return to an oral question asked by Mr. Qirngnuq, asked of Hon. Joe Savikataaq, No. 776 – 4(3), date asked Tuesday, June 6, 2017, and the subject was funding for community arena upgrades.

Question:

As the minister will recall, on February 29, 2016 he and his federal counterparts jointly announced that more than \$19 million in federal and territorial funding would be made available for “upgrading community arenas” in Nunavut under the federal Small Communities Fund.

During our recent winter sitting, my colleague, the Member for Aivilik, asked a number of questions concerning this

funding. In his response the minister indicated that his department was conducting an assessment of community arenas at that time to determine which arenas would be upgraded.

First question:

Can the minister update the House today on the status of the assessment? Thank you, Mr. Speaker.

First answer:

There are 10 community arenas without concrete floors that require assessments. Three arenas have been identified and assessments of these will be completed by the fall of 2017. The three arenas identified are Gjoa Haven, Chesterfield Inlet, and Arctic Bay.

Question 2:

“Can the minister indicate if his department has conducted site visits to determine this information?”

Facility assessments were completed by CG&S staff for each of the 10 arenas to assess the condition of the arenas that require upgrades. These assessments were completed from condition reports on file (asset planner). On-site investigation and geotechnical assessments for the three identified communities will take place this summer of 2017.

Third one:

Will the minister commit to formally announcing a list of recipient arenas that will be upgraded through the funding once the final decisions have been made?

The answer:

Gjoa Haven, Arctic Bay, and Chesterfield Inlet will have the design in 2017 and construction tendered and completed between 2018 and 2020.

The seven remaining arenas that currently do not have concrete pads with thermosiphons are Baker Lake, Cape Dorset, Clyde River, Hall Beach, Kimmirut, Kugaaruk, and Naujaat and they will undergo design, tender, and construction between 2019 and 2024. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Going back to the orders of the day. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Pat Angnakak.

Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. Once again I would just like to welcome one of my constituents, Micheline Kilabuk Côte, to the House. Welcome. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

Mr. Akoak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. These people are not here in the House, but they are behind the windows. I want to recognize the Inuinnaqtun interpreters who help us to understand what is going on in our language and to our community. There is also someone there who is very

articulate in the Netsilik dialect. I would like to recognize Gwen Angulalik, Joe Otokiak, and Attima Hadlari. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. I have no more names on my list.

To those who were not mentioned, welcome to the gallery.

I have no more names for Recognition of Visitors in the Gallery. Moving on. Item 6. Oral Questions. Member for Baker Lake, Mr. Simeon Mikkungwak.

An Hon. Member (interpretation): As usual.

>> *Laughter*

Item 6: Oral Questions

Question 790 – 4(3): Need for Inuktitut Daycare in Baker Lake

Mr. Mikkungwak: Thank you, Mr. Speaker. (interpretation) I would like to direct my question to the Minister of Education.

Mr. Speaker, the community of Baker Lake is growing. The need for daycare spaces is growing. The Department of Education's policy has always been to include space for a daycare in any new school it builds. However, the new school project for Baker Lake was removed from the government's capital plan.

Can the minister clarify what assistance his department can provide to the community of Baker Lake in its efforts to establish a new daycare? Thank you very much, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Education, Mr. Paul Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for asking about that matter, as our children require adequate daycare space wherever they are in Nunavut. I want to explain to my colleague that I just sent a letter to Richard Aksawnee, the vice-chair of the local DEA in Baker Lake, tackling that issue. I also informed him that our department can provide support and are open to doing that.

However, I also identified other matters since we know that Baker Lake only has one daycare. After reviewing the circumstances as they stood in the community, we were made aware that 20 spaces are for preschoolers ranging from ages 2 to 6. With that information, we also noted a waiting list and we can only inform them that space is available for all the children on the waiting list when the daycare opens in August. Additional space will also be available.

This is what I was briefed on, so I wanted further information on this file. Further, as we know, in order to determine if a daycare will have adequate space or not depends on finding out further details. As per my earlier comments, the DEA was sent a letter responding to their request and we are entirely open to working with them. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Mikkungwak.

Mr. Mikkungwak (interpretation): Mr. Speaker, I recognize that delivering Inuktitut language early childhood education is partly the responsibility of the district education authorities. However, that responsibility falls under the current *Education Act*, which is also the minister's responsibility.

Can the minister clarify what steps are being taken to ensure that Inuit language early childhood education programs are being delivered in Nunavut's communities? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Education, Mr. Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for requesting further details on this issue. I am quite ecstatic to announce, if our colleagues remember, last year we recently set up a resource centre specifically for the Early Childhood Education Program within a portable tablet written entirely in Inuktitut, programmed for learning to speak in the language. The iPads have had this program installed and all daycares have been sent one to work on learning to speak Inuktitut specific to daycares that can be used everywhere. This was our latest venture where we created that program.

As well, (interpretation ends) early childhood workers (interpretation) are the ones who would receive the training, as we can make them available and we have provided training in the past through Arctic College. Further, it is

emphasized that Inuktitut must be the foundational language and we are trying to ensure that it is delivered as Inuktitut is the mother tongue and requires promotion.

What I can state here is that our department has tried to underscore the fact that we are open to aiding the daycares through various programs, especially related to these primary Inuktitut speaking lessons. These are available and all daycares should have their tablet being shipped to them, as all daycares that are open were sent a version. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Mikkungwak.

Mr. Mikkungwak (interpretation): Mr. Speaker, the community of Baker Lake needs support and assistance in setting up an Inuktitut language daycare. Will the minister commit to providing the necessary supports and assistance so that desperately needed daycare spaces can be provided in the community of Baker Lake? Thank you very much, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Education, Hon. Paul Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Related to Baker Lake, as per my prior remarks, I have written a letter on that issue to the DEA wherein I also provided advice for determining the exact number of people on the daycare waiting list, as I am not fully aware of the exact situation in Baker Lake.

Perhaps what I did ask for was the exact number of the daycare spaces and people on the waiting list to determine how many children who require daycare services would not have room. As well, if we are going to open a new daycare or a daycare anywhere in Nunavut, the current daycare, even as a single operation, may be impacted. These are the types of details I had asked for from the DEA board after I wrote to the vice-chair.

The Inuktitut language has to be used in our communities within Nunavut due to the fact that these daycares are instrumental and we support them. When they ask for assistance for Inuktitut programming or other resources, the DEA can request it. We now have staff dedicated entirely to this category and this position was created two years ago. We have provided further resources through this position and we use this position as our liaison.

Further, DEAs can work with their regional worker to deal with issues specific to their community on the Early Childhood Education Program. Yes, we fully support the use of the Inuktitut language, which is very important to us. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Tununig, Mr. Joe Enook.

Question 791 – 4(3): Contracting Processes

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) My questions are for the Minister of Community and Government Services.

The Department of Community and Government Services issues notices of award following tender and RFP processes.

As the minister is aware, the government's new NNI Policy came into effect on April 1, 2017.

Can the minister confirm if all notices of award that have been issued by the Department of Community and Government Services since April 1, 2017 have provided clear information to unsuccessful bidders and proponents regarding their right to submit a challenge to the new NNI Tribunal? (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. Let me just elaborate a little bit on the member's question on the old NNI and the new NNI Policy.

Any contract that was dealt with before March 31, even if it's for after April 1, 2017, would have been old NNI, if it was dealt with and awarded before March 31, [2017] because the new NNI is effective April 1, 2017. Any contracts that are dealt with the evaluation process after April 1 would be the new NNI.

As for the appeal process, I would think that all of these companies know that they can appeal because even in the old NNI Policy, they were capable of appealing. It's just a different system now, but under the old NNI and the new NNI they both have the right to appeal the decisions. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) In cases where an unsuccessful bidder or proponent has submitted a challenge to the NNI Tribunal regarding a contract award, does the Department of Community and Government Services suspend the final contract award until the tribunal has rendered its decision in the matter? (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. The NNI Secretariat deals with NNI matters, but to the member's point, each case is different and it would be judged on its merit. The procurement department would get a legal opinion from Justice and then that would determine whether they go ahead or not. In some cases, if it's a big contract and it means delaying that project for a year, there are pretty huge consequences for that. Each contract would be judged on its own merit and the cause, and that would be after an opinion from Justice. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Section 9.1 of the new NNI Policy provides that the NNI Tribunal shall, and I quote, "be established to hear and decide on complaints regarding the application of the NNI [Policy] in the award of any contracts covered by the

NNI [Policy]...The Tribunal shall not review any aspect of a procurement process other than the application of the NNI [Policy].”

My question for the minister is: in cases where an unsuccessful bidder or proponent has broader concerns about a contract award that go beyond the application of the NNI Policy, what appeal rights do they have?

(interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Hon. Joe Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. If someone doesn't like the process, they can appeal it to the procurement department and if they're still unsatisfied, then these proponents have legal options that they can exercise. Everyone who disagrees with anything, whether it is procurement or someone's comments, all have legal choices they can make. In the end, if there are people who are not satisfied with the outcome, if they so choose, they can go through the legal route. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

Question 792 – 4(3): Supporting Volunteerism in the Public Service

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Finance.

Mr. Speaker, in my member's statement today I spoke about the importance of encouraging volunteerism in Nunavut.

As I noted, I think that the government has a role to play.

Article 21.02 of the government's current collective agreement with the Nunavut Employees Union provides that, and I quote, “An employee...may be granted leave with or without pay for a period of up to a maximum of fifteen (15) days per fiscal year to do public service work which is in the interest of the Employer or Nunavut.”

Mr. Speaker, participation in firefighting and search and rescue training and missions is covered by this provision.

Can the minister confirm that all employees of the Government of Nunavut are made aware of this provision when they join the public service? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Finance, Mr. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I can't confirm that they are all made aware, but I'm sure when they do start with the government, they receive a package and if they're Inuit employees, I believe they're given a collective agreement. Certainly I'll talk to my officials in the Department of Finance and see if this is exactly how everybody is made aware. If we have to, we could always put out a notification on Help Desk to advise people of that provision. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Akoak.

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. Last week the Government of Nunavut issued a public service announcement

about this year's community cleanups across Nunavut. This is another good initiative, and I plan to be putting on rubber gloves and grabbing a garbage bag when Gjoa Haven's cleanup day takes place. Will employees of the Government of Nunavut be encouraged and permitted to take part in their community cleanup events? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Finance, Mr. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I don't know what goes on in every community, but in many communities they always have a cleanup day. I believe most government employees are encouraged to participate, but there may be time constraints on participation. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Akoak.

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. Each year the government recognizes long-serving employees. I think that it would be good to allow employees to submit nominations to recognize colleagues or mentors who have demonstrated exceptional leadership skills in the workplace, including leadership in the area of volunteerism. Is the minister open to this idea? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Akoak for the suggestion. Mr. Speaker, we have many employees in the Government of

Nunavut across the territory. I know many of them personally and I have come into contact with them. I often speak to many of them in my travels. They are all doing tremendous work for the government but also in their communities. We do, I believe, have the employee of the month award or recognition, but that's certainly something we can also take into consideration. I'll talk to my colleagues about that suggestion. Thank you, Mr. Akoak. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Aivilik, Mr. Steve Mapsalak.

Question 793 – 4(3): Community Transportation Initiatives Program Policy

Mr. Mapsalak: Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Economic Development and Transportation. I want to revisit the issue of the department's Community Transportation Initiatives Program.

In reviewing the *Community Transportation Initiatives Program Policy*, I note that the policy provides that the maximum contribution for community access roads, marine infrastructure, and small craft harbour contributions is \$300,000. Can the minister confirm that this cap is still in place today? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr.

Speaker. I also thank the member. At this time, yes, the cap is still at \$300,000. As I stated before, the applicants can negotiate with the department if the cost of the project is over the limit and we can consider their request to see if the project can be set for two years. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Mapsalak.

Mr. Mapsalak: Thank you, Mr. Speaker. Earlier this year the Legislative Assembly approved an increase in the program's budget to \$4.0 million. Can the minister clarify why this was only a one-time increase? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The Hon. Minister of Economic Development and Transportation, Hon. Monica Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for his question. It was a recommendation made and fully supported by the Members of the Legislative Assembly. It was a one-time increase in order to catch up. Although the three years have passed, we have been going over the budget with the applicants. Even though there was only a one-time increase, it has gone over the budget too because of many applicants. We will have to consider this some time in the future. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Mapsalak.

Mr. Mapsalak (interpretation): Thank

you, Mr. Speaker. Can the minister confirm how many applications her department has received to date from municipalities under this program for the current 2017-18 fiscal year? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for asking that question. In the 2016-17 fiscal year there were a lot of applications from the communities. There were approximately 21 communities that applied and they just closed the date, but I can only tell you that there were many applications for the funding. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Hudson Bay, Mr. Allan Rumbolt.

Question 794 – 4(3): Sanikiluaq's Water Supply

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to the people of Sanikiluaq.

Mr. Speaker, my questions today are for the Minister of Community and Government Services.

Mr. Speaker, during the summer of 2016 Sanikiluaq experienced increased sodium levels in its drinking water.

As the minister will recall, I asked him a number of questions regarding Sanikiluaq's water supply during the fall

sitting last year. In his response the minister indicated that his department was, at that time, conducting an analysis of the situation.

Can the minister tell us what the results of that analysis were and can he clarify what factors led to the high levels of sodium in Sanikiluaq's drinking water last summer? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Hon. Joe Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. The analysis was done and yes, the sodium is high, but we can't figure out why the sodium is high. To date we have not figured that out. We just know that it is and we have put in the ROs and looking at other options. All I can tell the member is that no, we do not know why the sodium levels increased in their water supply. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Rumbolt.

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. Given the number of issues with Sanikiluaq's water last summer, residents in the community are concerned about the ongoing viability of Sanikiluaq's current water source. Can the minister tell me what options his department is currently considering as an alternative water source for Sanikiluaq? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr.

Speaker. We are looking at another water source. The member would be more familiar with this lake as I have not been to Sanikiluaq. The lake is called Windy Lake. It's approximately nine or ten kilometres away from town. We're going to do studies for the chemical analysis of the water, the biometrics of the water, and the recharge rate of the water. That is one of the lakes that we are looking at for an alternative water source. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Rumbolt.

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. I am aware of the lake that he's talking about. It's also known as Windy Lake and it's my understanding that there may be issues with the water coming from that lake as well.

I would like to know what options Sanikiluaq will have if the need for a new water source arises and there is no water source close enough to the community. It is my understanding that a new method of water treatment is being employed in Arviat, for example. Whatever the decision, I hope that a permanent solution to Sanikiluaq's water woes can be implemented soon.

Can the minister tell us today: when will a decision regarding a permanent solution to the water issues in Sanikiluaq be made? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. The water situation in Sanikiluaq is unique in terms of its

sodium. It's not any organic matter in the water or any filtration problem. It's because the sodium level is high, so it's unique and will have to be dealt that way.

We are designing a water treatment system right now to be designed this year to go Sanikiluaq. I can't tell the member exactly what's entailed in what the design will have, but people have to have safe drinking water. We are going to look at solutions for Sanikiluaq. We want the people of Sanikiluaq to be able to drink the water that comes out of the tap without reverse osmosis.

All I can tell the member is we don't have a definite plan of exactly what we will do, but we do have a plan that we will give them safe drinking water in the future. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Netsilik, Mr. Emiliano Qirngnuq.

Question 795 – 4(3): Support for Sports

Mr. Qirngnuq: Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Community and Government Services.

(interpretation) The minister made a previous announcement, which was pleasurable to hear, so I would like to pose several questions now.

(interpretation) Mr. Speaker, in my member's statement I spoke of the need to support our youth to stay healthy. Our athletes need adequate funding to be able to train and to be able to attend competitions.

Can the minister provide an update on what specific kinds of funding are provided by his department to community groups to support youth participating in activities to stay in shape? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Program. Sorry...

>> *Laughter*

...Mr. Speaker. There are many programs that we do have in each community, but the major ones that people recognize the most and that get the most amount of funding are that happen when the time comes. For instance, we fund the Arctic Winter Games. It's a major expense that we have because it has a whole lot of athletes from Nunavut that participate. We have the Inuit Summer Games. We fund those too. We fund any teams or participants that are going to the Canada Summer Games or the North American Indigenous Games. Those are the major ones that we fund.

Each community does get funding through Sport Nunavut to fund certain programs and they can talk to the people from Sport Nunavut to ask. If they're not sure what funding is available, pick up the phone and ask. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Qirngnuq.

Mr. Qirngnuq: Thank you, Mr. Speaker. It is important that our youth

are able to keep physically active and train on a regular basis. It is also important for them to participate in competitions. We as community members also like to see our youth competing and representing our territory.

Can the minister provide an update on what specific kinds of funding are provided by his department to support youth to travel to attend competitions in other regions or jurisdictions? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. As I stated earlier, what we call the major games, we fund athletes to go there; the Arctic Winter Games. We fund Inuit Summer Games and we usually send if there are any teams or athletes going to the Canada Summer Games or the North American Indigenous Games.

If there is an athlete that is going to not any one of what we consider the major games but any other event, then they can put in an application. There is a process in terms of they can fund a student to go somewhere. We give partial funding for regional hockey tournaments and stuff like that. There is an application process for it. I'm not sure exactly what they fund, but if you're not sure, put an application in and it will be deemed whether it fits the criteria to get the funding or not.

We want people of Nunavut to be in shape and fit because people are happier and healthier when they're in shape. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Qirngnuq.

Mr. Qirngnuq (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. He responded to part of my next question, but I will ask it anyway so that I can get clarification.

(interpretation ends) Mr. Speaker, in March of this year the Assembly provided over \$3.5 million for the Sport and Recreation Administration Division under the Department of Community and Government Services. Will the minister indicate how much of this funding will be provided at the community level to support our athletes in the near future? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. I don't have that level of detail with me, but I know that all the communities get funding. We also fund regional things like we fund volleyball association types, soccer types, and hockey. We fund many different things in communities.

I can't tell him how much each community gets because some of these programs are applicant-case funding, which means there is a pot of money and people apply to get that pot of money for whatever sports that their community or region is interested in. I can't answer that question other than there is a pot of money.

If you're not sure, just get in contact with Sport Nunavut and they will guide you through all the hoops to get funding if the funding criteria fit what you want to do. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Pat Angnakak.

Question 796 – 4(3): Nunavut Business Credit Corporation

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister responsible for the Nunavut Business Credit Corporation.

Both the Nunavut Business Credit Corporation's board of directors and the standing committee of this Legislative Assembly which held televised hearings on the NBCC's annual reports have supported the recommendation to amend section 37 of the Nunavut Business Credit Corporation's enabling legislation to increase its maximum loan limit from \$1.0 million to \$2.0 million.

Mr. Speaker, a bill to accomplish this goal would be very short and simple, probably consisting of just a couple of clauses. Will the minister be introducing such a bill during our Assembly's upcoming final sitting in September and, if not, why not? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Nunavut Development Corporation, Hon. Monica Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that

question. Mr. Speaker, this bill is not as easy as she mentioned. It is more complicated than that. Our department has already been working on other bills. With the staff complement, it is just not possible to do all of our wish list. At this time that Act in particular is not slated for this government. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Hon. Minister, (interpretation) I'm sorry for saying the wrong corporation.

Your first supplementary, Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. Another outstanding issue concerning the Nunavut Business Credit Corporation is the need to eliminate the secrecy surrounding which individuals or companies receive loans from this Crown corporation. When I raised this with the minister during our fall sitting last year, she indicated that the board of the NBCC had discussed the issue. Can she assure us that the NBCC's next annual report, which she tables in the Legislative Assembly, will contain this information? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Nunavut Business Credit Corporation, Hon. Monica Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for asking about that issue. I saw the Nunavut Business Credit Corporation board of directors and their staff when they were here in Iqaluit. They had discussed this further for consideration.

We have urged them to work on something like this and the board is still considering it. Moving forward, we can expect that their annual reports will be structured differently. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. The minister's annual letter of expectation to the chairperson of the Nunavut Business Credit Corporation for the 2016-17 fiscal year was dated March 22, 2016. It is now June of 2017. Can the minister describe what new priorities she included in her letter of expectation to the NBCC for the current 2017-18 fiscal year? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Nunavut Business Credit Corporation, Hon. Monica Ell-Kanayuk

Hon. Monica Ell-Kanayuk: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. The board was actually reviewing my letter of expectation this week, and I'm pleased to say that I'll be hearing from their chairman in their response to our letter very shortly.

Some of the expectations to the Nunavut Business Credit Corporation, of course, include the comprehensive report of all the procurement, contracting and leasing activities undertaken by the NBCC. Other things are asking them to look into the sectors across Nunavut as well as other ventures that could possibly happen.

Some of the ideas I heard from the board are that they want to have an economic type meeting amongst the boards, such as the NBCC, the BBDC, and Atuqtuarvik to get together to discuss what possibilities can be done for Nunavummiut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Quttiktuq, Mr. Isaac Shooyook.

Question 797 – 4(3): Integrating Inuit Qaujimajatuqangit across the Government

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Today is our last sitting for the spring, so my questions are for the Premier.

I have expressed many frustrations about the slow pace of integrating *Inuit Qaujimajatuqangit* across the government, especially in the areas of family counselling and services. The Inuit Qaujimajatuqangit Katimajit was established to provide advice to government about how to integrate *Inuit Qaujimajatuqangit* into its laws and policies.

Can the Premier provide me with some examples of how the territorial Government of Nunavut has been actually listening to the advice provided by the Inuit Qaujimajatuqangit Katimajit? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Premier of Nunavut, Hon. Premier Taptuna.

Hon. Peter Taptuna (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for asking about that matter.

Mr. Speaker, when the government is reviewing bills for enactment, they refer to this committee he mentioned. We meet with the representatives to develop ideas on how to incorporate *Inuit Qaujimagatuqangit* into legislation and that is the process. Sometimes the committee provides advice to the government, for example, on the requests while other times bodies such as Nunavut Tunngavik Incorporated are our partners in working on the draft legislation.

With respect to Article 32, we are aware of the (interpretation ends) *Nunavut Land Claims Agreement* (interpretation) and the various provisions of Article 32. When we are working on draft legislation as a government, this is how we try to incorporate *Inuit Qaujimagatuqangit* principles by meeting with this committee. It is debated and sometimes a different outcome from the meeting results in changing draft legislation to ensure that Inuit don't endure hardships due to the inability to adhere to it.

It is hard to review every law as we can only change a few pieces of legislation as a government. Thank you, Mr. Chairman.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Shooyook.

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the Premier for his hard work in trying to implement part of my expectations for this government and I am proud of his efforts. I believe that it is also important for the federal government to respect *Inuit Qaujimagatuqangit* when it is

making laws and policies that affect Inuit in Nunavut. Does the Premier raise this issue when he is meeting with the Prime Minister or other federal officials on Nunavut's behalf? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Premier of Nunavut, Mr. Taptuna.

Hon. Peter Taptuna (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Absolutely. I would like to thank the member for asking about that issue. Yes, whenever we hold meetings or whenever I meet with the Prime Minister of Canada, I speak about that matter, and we do have a process for discussing that. As Inuit, our culture is foreign to the lawmakers. (interpretation ends) Indigenous and Northern Affairs Canada (interpretation) is where we also explain what our culture is when meeting with the minister responsible.

I maintain that when we try to practise our lifestyles and culture traditionally, we run into trouble with the law because legislation in Canada is designed for southerners and a different culture. We have a culture different from our lawmakers. When I am meeting and discussing northern issues with them, this is what we try to voice. This includes discussions on the future as our own lands change due to climate change and we want to be involved due to our experience in facing that daily in our cultural practices. Most of us were born on the land and here we sit.

Meetings are held with our provincial counterparts or the federal government on future impacts like with provinces such as British Columbia or other provinces. Whenever the leaders of the

northern territories of the NWT and Yukon along with Nunavut meet, either to respond to the Prime Minister or other leaders that the north is experiencing the biggest change, our goal is to be able to make our own decisions now and in the future. We maintain that position.

Although we do talk about the fact that we are a part of Canada and should not be forgotten, the federal government is starting to learn that we want to be self-determining in planning for our future while incorporating our culture. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Shooyook.

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the (interpretation ends) Premier (interpretation) for responding accordingly. I do not want this issue to be forgotten by the next government. What is the Premier doing to ensure that the next government can continue to address this issue? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Premier of Nunavut, Mr. Taptuna.

Hon. Peter Taptuna (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for his question. Prior to upcoming elections, the government prepares a priority platform for each department, what was being worked on, and what else needs work, for example, my office at EIA. This would include a written report and the issues requiring further work, either for the government or for the department.

With the Denesuline file, overlap work has been performed, including many other files. This is to ensure that the work required for certain territorial files can be continued by sending copies to our federal counterparts. In that way we can have, which I will say in English, (interpretation ends) continuity (interpretation) for the departments and the incoming new government. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for South Baffin, Mr. David Joanasié.

Question 798 – 4(3): Status of Learning Coach Positions

Mr. Joanasié (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As the school year is ending for the summer, my final series of questions will be for the Minister of Education.

Mr. Speaker, in recent years the Department of Education introduced a significant number of learning coach positions for all schools across the territory. Can the minister provide an update on the status of those positions, how many learning coach positions are filled, and how many have been vacant for any length of time? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Education, Mr. Paul Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for commenting as well as asking a question about that. I also appreciate the fact he provided a very good term, so I thank him for that. I was brainstorming on what to call it in

Inuktitut, but your terminology is very precise for “learning coach.”

If my colleague recalls, it began in 2015-16 as an entirely new position and I take pride in the fact it has moved ahead. There are 44 positions for the learning coach category and at this time 38 of them are filled. This is the most up-to-date information I have. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Joanasié.

Mr. Joanasié (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The introduction of learning coaches will likely have had an impact on how the education system has been delivered in Nunavut’s communities. Can the minister describe how his department has been evaluating the effectiveness of learning coach positions in Nunavut’s schools? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Education, Hon. Paul Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, they help a great deal in our school, quite obviously. The main reason for creating them is to see how we can strengthen literacy in our schools. The learning coaches are more like assistants to the teachers than anything else.

We have also heard that the learning coaches are very helpful in the schools because we all know teachers need to be able to teach different disciplines like math or reading and different subjects like that. The main purpose for the learning coaches is to help the teachers

strengthen literacy. They help our teachers a great deal in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Joanasié.

Mr. Joanasié (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I appreciate that the Department of Education has sought to provide additional support to principals, teachers, and other educators through the role of learning coaches.

Will the minister commit to reporting on the effectiveness of the learning coach initiative since it was implemented and to providing that report to members before the end of our term in September? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Education, Mr. Paul Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, this is very important. To answer my colleague’s question, I can explain and say how effective they were since they were introduced. I will be able to provide a report to the House that my colleague is asking for in our September sitting. It will be to report on how they are doing and how effective they are. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Rankin Inlet, Mr. Alexander Sammurtok.

Question 799 – 4(3): Public Housing in Rankin Inlet

Mr. Alexander Sammurtok: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the

Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation.

I want to follow up today on the issue of the housing units in Rankin Inlet that were recently damaged by fire. Can the minister update me today on the status of the investigation of the fire? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Mr. George Kuksuk.

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I also thank the member for asking about the status of the housing units in Rankin Inlet. Mr. Speaker, I can tell the member that after the recently damaged unit, the fire marshal will have to make a report and submit that report to the housing corporation.

I looked into this issue this morning, but the Office of the Fire Marshal in Rankin Inlet has not completed their final report yet and that's why I cannot respond to the member's question at his time. We will have to get the final report from the Office of the Fire Marshal before I can provide any further information. Thank you very much, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Alexander Sammurtok.

Mr. Sammurtok: Thank you, Mr. Speaker. Can the minister confirm how many units will need to be repaired or how many units will need to be replaced? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you.

Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Mr. Kuksuk.

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. From what I understand, there is only one unit. I believe it's a five-plex and in that five-plex there was only one unit in that row that was damaged by fire. It will be repaired. Mr. Speaker, I can also inform the member that it will be repaired and completely renovated. Thank you very much, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Alexander Sammurtok.

Mr. Sammurtok: Thank you, Mr. Speaker. Can the minister confirm when the work to repair or replace the units will begin? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Hon. George Kuksuk.

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. As I indicated earlier, we are waiting for the final report from the fire marshal, which will be provided after the investigation has been completed. We will take steps on repairing those units. Once we have the opportunity, we will assess the unit to determine what resources we will need to make that unit available. It's pretty heavily damaged, but it can be renovated to be occupied again.

If there are no materials in Rankin Inlet, we would have to consider ordering and decide whether we're going to be contracting out for the renovation or if we will do it locally. If there is a need to

order materials, we will have to wait for the annual sealift to arrive in Rankin Inlet, but we hope to have it completed within a year. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. The time for question period has expired. I'm sorry. (interpretation ends) Hon. Member for Baker Lake, Mr. Simeon Mikkungwak.

Motion 052 – 4(3): Extension of Question Period

Mr. Mikkungwak: Mr. Speaker, pursuant to Rule 39(7), I move, seconded by the Member for Iqaluit-Sinaa, that the time allotted for Oral Questions be extended. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) There is a motion on the floor to extend question period. The motion is in order and is not subject to debate. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried and question period is extended for an additional 30 minutes.

(interpretation) Moving on. Item 6. Oral Questions. Member for Iqaluit-Sinaa, Mr. Paul Okalik.

Question 800 – 4(3): Police Conduct Investigations

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This is a question I have asked quite a few times and I would like to direct it to the Minister of Justice.

We have seen quite a few of our fellow Nunavummiut who were killed by the RCMP. Last year the minister

announced a new agreement between the government and the RCMP in regard to the investigation of police conduct. Could the minister give us an update on what his department is doing with regard to this issue? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Justice, Hon. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I'll take that question as notice. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The hon. minister has taken this as notice. I will go on to the next person on my list.

(interpretation) Oral Questions. Member for Baker Lake, Mr. Simeon Mikkungwak.

Question 801 – 4(3): Expansion of Martha Talirug Centre

Mr. Mikkungwak: Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Health.

Mr. Speaker, on April 1, 2017 the Department of Health took over responsibility from the Department of Family Services for providing support and resources for three elders facilities which are operated by independent societies, including the Martha Talirug Centre in Baker Lake.

Can the minister provide an update on the transition of these responsibilities from the Department of Family Services to his department and tell us what the next steps will be? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you.
Minister of Health, Mr. George Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. When those three facilities were transferred over April 1 to the Department of Health, it was the final step in taking over responsibility.

That being said, from the report that led to the determination that that would be a more efficient and effective way for making sure people can age in a place appropriately, for providing a continuum of care for our elders across the territory, making sure that our policies are aligned to make sure that we're providing the full service to Nunavut elders, those "measurables" are still going to be analyzed on an ongoing basis.

As far as taking over responsibilities for the facilities, it was completed April 1. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you.
Your final supplementary, Mr. Mikkungwak.

Mr. Mikkungwak: Mr. Speaker, the Martha Taliruaq Elders Centre accommodates a number of elders and unfortunately the need for additional spaces is growing. Can the minister indicate how his department evaluates the space, services, and level of care for elders at such facilities as the Martha Taliruaq Centre? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you.
(interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. When the Department of

Health and Social Services was devolved into two separate departments, Department of Health and Department of Family Services, with that division came a division of some of the infrastructure or responsibilities for elders.

By coordinating that responsibility back together again, it took a little bit of work to make sure that there was an actual team of professionals that were tasked with making sure that the transition would be smooth, just as it was back when through the separation of the departments, making sure that there was, again, a task force then on separating the responsibilities. It did take a period of time to make sure that there would be a continuum of services.

That being said, part of that evaluation, there were health care professionals from the Department of Health, including the clinical side of things, coordinated with CGS, who do facility evaluations or checks of infrastructure across the territory. From the clinical side we sent over part of our team, continuing care, to make sure that the facility was able to be able to meet the needs on the level of care that was expected to be delivered, and to make sure that the residents there are in an appropriate facility for one.

There was and is a lot of work into basically making sure that we have that continuum of care for elders. It was ongoing by health care professionals, including the clinicians, to make sure that the level of care was appropriate to the residents. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you.
Your final supplementary, Mr. Mikkungwak.

Mr. Mikkungwak: Mr. Speaker, I have visited with the elders at the Martha Talirug Centre and some of them have indicated to me that they find it a bit claustrophobic at the centre. Will the minister commit to working with the community hospice society to explore options for expanding the Martha Talirug Centre? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. Officials from the Department of Health meet regularly, whether by teleconference or, when needed, in person with the management and ownership or the leadership of the society. I'm always open to discussions with any partner if they're looking at being able to expand services to Nunavummiut. My door is always open, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Iqaluit-Sinaa, Mr. Paul Okalik.

Question 802 – 4(3): Inuit Curriculum Lost

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yesterday I tabled a document on the funding provided for curriculum development and as I was reading the *Blues*, I noted the Member for South Baffin asked the Minister of Education about the makeup of the Inuktitut curriculum.

Part of the response indicated that previous work was lost, so I ask the minister if he had a review done. Where is the work put together by elders that

were designed as pathways to learning for Inuit? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Education, Hon. Paul Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for that question about the curriculum that was developed back then. In relation to the older curriculum work, I had a review done on that previous work. Mind you it was back in 2003-04. It is slightly over 20 years now that, I believe, is the subject here.

The initial attempts to create Inuktitut curriculum back in the initial days are still in use today. Further, during the work to create the work as part of this review, it was specific to the higher grades. For example, (interpretation ends) junior and secondary years, (interpretation) so I mean those grades when I say higher grades.

Further, curriculum work isn't just incorporated into school curricula and if any person makes lessons, then you can learn immediately as that is not the case in our schools. Instead it has to follow the streams approved.

Because of that, I want to first thank those who initiated this work back in the day and the work created previously for the curriculum to be used in the schools. It didn't follow the guidelines for learning within the schools and required additional work prior to being introduced into the curriculum. As per my previous statement, some curricula are still used. Nonetheless, some of the material has been stored now, but there

are many examples of written materials that were created.

I just received correspondence from Ayaya Communications today that 250 pieces of materials were in their files from the previous work done. The 250 files currently held by Ayaya are being incorporated into the curriculum and they are a resource to us when we start to develop curriculum.

I just want to repeat, for example, that we are quite selective in our choices as we prefer pieces that are well laid out which can be used in our schools and produced in Inuktitut, English, or French.

That's the information in regard to the 2003-04 school curricula that were produced at that time. I am sure he remembers that as he was the Premier when they were produced. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would also like to thank the minister for finding the curriculum that was developed in the past. Nevertheless, some of the material is very applicable to what we are trying to incorporate, albeit much of it isn't used today. However, they can lay the foundation culturally and they can also be used today.

Even if these created works won't be incorporated into the curriculum, they should not just be shelved but be used in another avenue outside of the school system, perhaps in other departments of this government. I wonder if they can be

made available as it cost money to develop them and the government owns the rights and they are booked for storage. I want to ask the minister again to reconsider it. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Education, Mr. Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Indeed, this is what we want to see with material designed for our schools. Yes, there are various types of materials created and this process will continue as we receive new material every year.

Further, the materials, irrespective of when they were developed, obviously will become used. As per my earlier comments, this work is still underway to date. It has taken quite a while to develop a comprehensive set and the different materials from 2003 to date as more materials are under development for school curriculum, particularly those for Inuktitut classes. Yes, that's how it's going to be.

We will utilize the written materials that we can develop. I want to let all of my fellow members know that we're developing the curriculum. As I stated earlier, there are over 300 Inuit language materials that are being used in our schools. I know that we will continue to develop those reading materials for the schools. I thank those individuals who develop the curriculum material in the past so that they can be used for our schools. Thank you very much, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Iqaluit-

Niaqunnguu, Ms. Pat Angnakak.

Question 803 – 4(3): Activities of the Climate Change Secretariat

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Environment.

As the minister will recall, in November of last year he announced the creation of the Climate Change Secretariat, which is now responsible for managing climate change adaptation and mitigation programs and policies for the Government of Nunavut.

During that time the minister also stated that the Climate Change Secretariat would absorb the positions and responsibilities of the previously named Energy Secretariat.

Can the minister describe what specific work the Climate Change Secretariat has completed, including any new programs or policies that it may have been developed, since its creation? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Environment, Hon. Joe Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. This is a very new secretariat and it takes a while to set up when you absorb two different secretariats, I guess. We're still in the process of filling the positions. Some had no bodies in the person and some were filled by casuals. All I can tell the member is that we're still trying to build up the secretariat. We're just trying to set up shop. To the best of my knowledge, we have not developed any new policies yet other

than the existing policies that were already in place. We're just setting up shop. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. On June 8, 2017 the Minister of Economic Development and Transportation tabled the *Comprehensive Report on the Activities and Expenditures of the Energy Secretariat, 2015-16*. This report provided updates on a number of ongoing projects, related costs, and future plans of the Energy Secretariat. Will the minister commit his department to completing a similar report on the activities of the Climate Change Secretariat covering the 2016-17 fiscal year? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Mr. Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. I'll go back to the first question. Some of the projects that were done and we can talk about it some more, but some of the things they have done is they have incorporated climate change into the Nunavut environmental assessment process.

They put on climate change adaptation courses and that is ongoing. That course is to government departments so that they can plan for either if the permafrost is more active or less of it. That's what that course is about. They have done some permafrost mapping in communities, where communities should build and places where they are

recommended not to build. The list goes on here and I can share it with the member rather than going on.

These are projects that are ongoing and were already on before the secretariat came up. The capabilities of the secretariat will be enhanced now that it has gone from, I believe, it was four positions to seven or three to four. I can't remember the exact numbers, but total positions are four. They have meetings with the federal government. There are all kinds of funding available now for climate change and we are doing our best to tap into those funds. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. I didn't hear a commitment for completing a similar report on the activities of the Climate Change Secretariat. I'm sure he will agree to that. I'll go on to my next question. In his answer, his response, thank you very much. It leads into my third question.

In that report the Energy Secretariat indicated that "information gathered from previous energy audits will be analyzed and may be used to study the feasibility of a targeted energy efficiency incentive program."

Mr. Speaker, the government currently does not provide any incentives or programs in support of homeowners and businesses who may wish to use renewable energy or energy-efficient technology. Can the minister tell us if the government is currently exploring the feasibility of introducing any such

incentives in Nunavut? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Mr. Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. The QEC introduced a net metering program and I'm not aware if it's rolled out yet, but that would be one incentive where homeowners could subsidize or supplement their power bill through renewable energy once that program is up and running and intact.

We're not looking at any programs right now if homeowners want to buy solar panels or wind generators or other renewable energy-producing devices. Once the net metering is fully functional, the government may want to look at that, but currently we don't offer any incentives to buy renewal energy products for the homeowner.

I'm not aware if there are any funds available from the federal government, but there might be. As to the member, currently, no, we're not doing that right now. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

Question 804 – 4(3): Issues with Medical Travel

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Health.

Last week I had some questions in regard to patients wanting to stay longer just to do some shopping. In his response

he said that they would have to find their own place if they wanted to do that.

My question to the minister is: has there ever been a time that they were allowed to stay at the Larga home for those extra days? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. Medical Travel organized 26,000 medical travel trips last year. Has there been an occasion where somebody stayed an extra day or two in the Larga? I can't answer that.

There are any numbers of reasons why people can be forced to stay; there are mechanical delays and flight delays. There are times, I know for a fact, that people just haven't been quite up to travelling the day after a procedure is done. We send people home at the earliest available time.

To me, for somebody to stay down in a government-paid boarding home to go shopping, I'm not aware of any situations like that. That's all I can give the member information on today. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Akoak.

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. Thank you for the response. This will be my last question. When they do stay longer at the boarding home, would they have to pay for their room on their own or would that still be covered by the Government of Nunavut? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. If somebody were voluntarily staying at the boarding home and there was a room, for one, you're hitting a less and less chance of that happening. If there was room, they would be charged at the applicable boarding rates and they would have to be responsible for themselves, according to the *Medical Travel Policy*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Baker Lake, Mr. Simeon Mikkungwak.

Question 805 – 4(3): Justices of the Peace Appointment and Remuneration Committee

Mr. Mikkungwak: Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Justice.

During our recent winter sitting, I asked the minister a number of questions concerning the Justices of the Peace Appointment and Remuneration Committee. In his response the minister indicated that individuals were being identified to be appointed and begin work on the committee.

Can the minister confirm who has been appointed to sit on this committee and can he indicate how many meetings it has had to date? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Justice, Hon. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I just can't remember the names offhand. We appointed individuals, including one individual as, I believe, the chair and then that person resigned and we had to appoint another individual. I think the first meeting is scheduled for later this month. I just don't have the exact details. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Mikkungwak.

Mr. Mikkungwak: Mr. Speaker, the Justices of the Peace Appointment and Remuneration Committee will be responsible for reviewing applications to be appointed Justices of the Peace in Nunavut. As the minister is aware, a number of communities currently do not have Justices of the Peace who serve from within the community. Can the minister confirm that this committee will prioritize appointing candidates in communities that currently do not have a Justice of the Peace? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Justice, Hon. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I commend Mr. Mikkungwak for keeping this issue front and centre for his community and other communities in Nunavut.

I can confirm that this committee will identify the communities without JPs and that this will be a priority issue for them to try to resolve. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Mikkungwak.

Mr. Mikkungwak: Thank you, Mr. Speaker. Can the minister confirm how many Justices of the Peace are currently serving Nunavut and can he indicate which communities do not currently have a Justice of a Peace? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Justice, Mr. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Sorry, Mr. Speaker. I'm trying to find that in my briefing notes.

Mr. Speaker, there are 37 active Justices of the Peace in Nunavut in every community with the exception of Baker Lake, Kimmirut, Hall Beach, and Resolute Bay. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. I have no more names on my list. Moving on. Item 7. Written Questions.

>>*No audio*

Item 7: Written Questions

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have five questions to different ministers.

The first one is directed to the Minister of Family Services concerning the issue of the administration of the *Child and Family Services Act*.

The second one is to the Minister of Justice concerning the issue of the administration of the *Coroner's Act*.

The next one to the Minister of Finance concerns the subject of the enforcement of the *Territorial Liquor Act*.

The fourth one to the Minister of Justice concerns the issue of the administration of the *Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement for Nunavut*.

The last one to the Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation concerns the subject of vandalism-related damage to public housing units.

Mr. Speaker, the contents of the written questions are quite detailed, so I ask that they be entered into the record as read.

**Written Question 027 – 4(3):
Administration of the Child and Family Services Act**

1. Within the meaning of subsection 7(3) of the *Child and Family Services Act*, how many children were determined to be in need of protection during each of the following calendar years as a consequence of parental actions or neglect that stemmed, in whole or in part, from the abuse of alcohol:
 - a. 2012;
 - b. 2013;
 - c. 2014;
 - d. 2015; and
 - e. 2016?

**Written Question 028 – 4(3):
Administration of the Coroners Act**

1. With respect to reportable deaths that occurred in Nunavut during the 2012, 2013, 2014, 2015 and 2016 calendar years within the meaning of

sections 8 and 9 of the *Coroners Act*, in how many cases was alcohol determined to be a contributing factor in the “circumstances surrounding the death”?

**Written Question 029 – 4(3):
Enforcement of the Liquor Act**

1. What charges were laid under the territorial *Liquor Act* during the 2016-2017 fiscal year?
2. What were the circumstances involved in the laying of each charge?
3. What was the ultimate disposition of each charge?
4. What fines were imposed during the 2016-2017 fiscal year for contraventions of the territorial *Liquor Act*?
5. As of June 7, 2017, how many individuals are currently incarcerated in territorial correctional facilities as a consequence of sentences imposed for contraventions of the *Liquor Act*?
6. As of June 7, 2017, how many matters involving alleged contraventions of the *Liquor Act* are awaiting consideration before the Nunavut Court of Justice?

**Written Question 030 – 4(3):
Administration of the Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement**

1. On what date was the current *Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement* signed?

2. On what date does the current *Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement* expire?
3. What statistical or other reporting requirements exist under the *Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement* with respect to charges laid under the *Criminal Code of Canada* by members of the Royal Canadian Mounted Police's 'V' Division?
4. Broken down by Nunavut community for each of the 2012, 2013, 2014, 2015 and 2016 calendar years, how many charges were laid for offences involving violence against persons?
5. With respect to the charges referred to in question No. 4, how many incidents involved the use of alcohol?

**Written Question 031 – 4(3):
Vandalism-related Damage to
Public Housing Units**

1. For each of the 2012-13, 2013-14, 2014-15, 2015-16 and 2016-17 fiscal years, broken down by community, approximately how many incidents of vandalism-related damage to public housing units occurred?
2. In how many of these incidents was alcohol determined to be a contributing cause?
3. For each of the 2012-13, 2013-14, 2014-15, 2015-16 and 2016-17 fiscal years, broken down by community, what was the total approximate value of vandalism-related damage to public housing units?

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member has asked that his five questions be entered into the record as read. Do members agree?

Some Members: Agreed.

Speaker: It is agreed. (interpretation) Item 7. Written Questions. Member for Tununiq, Mr. Joe Enook.

**Written Question 032 – 4(3): Annual
Report under Section 6.3 of the
Client Travel Policy**

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My written question today is for the Minister of Family Services and it concerns the subject of his department's annual report under the *Client Travel Policy*.

Mr. Speaker, my written questions are very detailed, so I ask that they be entered into the record as read.

1. What were the contents of the departmental annual report required under section 6.3 of the *Client Travel Policy* for the 2015-16 and 2016-17 fiscal years?

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member has asked that the question be entered into the record as read. Do members agree?

Some Members: Agreed.

Speaker: It is agreed. Written Questions. Member for (interpretation) South Baffin, Mr. David Joanasié.

>> *Laughter*

**Written Question 033 – 4(3):
Administration of the Nunavut
Down-payment Assistance
Program**

Mr. Joanasié (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My written questions today are for the Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation and they concern the subject of the administration of the Nunavut Down-payment Assistance Program.

Mr. Speaker, my written questions are very detailed, so I ask that they be entered into the record as read.

1. Between April 1, 2007 and March 31, 2017:
 - a. Within the meaning of the “Default” section of the Nunavut Housing Corporation’s *Nunavut Down-payment Assistance Program Guidelines*, how many clients defaulted on their agreement with the Nunavut Housing Corporation?
 - b. Within the meaning of the “Contribution” section of the Nunavut Housing Corporation’s *Nunavut Down-payment Assistance Program Guidelines*, how many clients sold properties that had been purchased and/or constructed with the assistance of resources provided under the Nunavut Down-payment

Assistance Program prior to the expiry of the ten-year term?

- c. Within the meaning of the “Contribution” section of the Nunavut Housing Corporation’s *Nunavut Down-payment Assistance Program Guidelines*, what was the total amount recovered by the Nunavut Housing Corporation from clients who sold properties that had been purchased and/or constructed with the assistance of resources provided under the Nunavut Down-payment Assistance Program prior to the expiry of the ten-year term?

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member has asked that the question be entered into the record as read. Do members agree?

Some Members: Agreed.

Speaker: It is agreed. Written Questions. Hon. Member for Qamani’tuaq, Mr. Simeon Mikkungwak.

**Written Question 034 – 4(3):
Enforcement of the Wildlife Act**

Mr. Mikkungwak (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. My written questions today are for the Minister for the Environment and they concern the subject of the enforcement of the territorial *Wildlife Act*.

Mr. Speaker, my written questions are very detailed, so I ask that they be entered into the record as read.

1. Between March 5, 2010 and June 7, 2017 how many charges were laid under the territorial *Wildlife Act*?
2. What were the circumstances involved in the laying of each charge?
3. What was the ultimate disposition of each charge?
4. What fines were imposed between March 5, 2010 and June 7, 2017 for contraventions of the territorial *Wildlife Act*?
5. Section 241 of the territorial *Wildlife Act* prescribes the circumstances in which “alternative measures may be used to deal with a person alleged to have committed an offence instead of judicial proceedings.” What were the circumstances of each occasion to date in which these provisions have been used?
6. As of June 7, 2017, how many matters involving alleged contraventions of the territorial *Wildlife Act* are awaiting consideration before the Nunavut Court of Justice?

Thank you very much, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member has asked that the question be entered into the record as read. Do members agree?

Some Members: Agreed.

Speaker: It is agreed. (interpretation) Written Questions. Member for Aivilik, Mr. Steve Mapsalak.

**Written Question 035 – 4(3):
Community Transportation
Initiatives Program and Small
Craft Harbours Program**

Mr. Mapsalak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) My written questions today are for the Minister of Economic Development and Transportation and they concern the subject of the department’s Community Transportation Initiative Program and Small Craft Harbours Program.

Mr. Speaker, my written questions are very detailed, so I ask that they be entered into the record as read.

1. Broken down by community and project, what were the Department of Economic Development and Transportation’s activities and expenditures under its Community Transportation Initiatives Program and Small Craft Harbours Program during the 2016-17 fiscal year?
2. How many applications for funding under the Community Transportation Initiatives Program and Small Craft Harbours Program were received by the department during the 2016-17 fiscal year?
3. Which applications for funding under the Community Transportation Initiatives Program and Small Craft Harbours Program were approved by the department during the 2016-17 fiscal year?
4. Which applications for funding under the Community Transportation Initiatives Program and Small Craft Harbours Program were rejected by

the department during the 2016-17 fiscal year?

5. What application and reporting requirements are in place with respect to funding received by municipalities and other entities under the Community Transportation Initiatives Program and Small Craft Harbours Program?

(interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member has asked that the question be entered into the record as read. Do members agree?

Some Members: Agreed.

Speaker: It is agreed. (interpretation) Written Questions. Member for Rankin Inlet and Chesterfield Inlet, Mr. Tom Sammurtok.

Written Question 036 – 4(3): Annual Report under 6.4 of the Medical Travel Policy

Mr. Tom Sammurtok: Thank you, Mr. Speaker. My written questions today are for the Minister of Health and they concern the subject of his department's annual report under the *Medical Travel Policy*.

Mr. Speaker, my written questions are very detailed, so I ask that they be entered into the record as read.

1. What were the contents of the departmental annual report required under section 6.4 of the *Medical Travel Policy* for the 2015-16 and 2016-17 fiscal years?

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The member has asked that the question be entered into the record as read. Do members agree?

Some Members: Agreed.

Speaker: It is agreed. Item 7. (interpretation) Written Questions. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Pat Angnakak.

Written Question 037 – 4(3): Out-of-territory Services provided by the Ottawa Health Services Network

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. I have two ministers today that I would like to direct my questions to.

The first one, as I alluded to yesterday, is for the Minister of Health and I would like to read my questions out. It's regarding the out-of-territory services provided by the Ottawa Health Services Network.

1. On what date did the Government of Nunavut's current contract with the Ottawa Health Services Network commence?
2. In what circumstances can the Government of Nunavut's current contract with the Ottawa Health Services Network be renewed?
3. Broken down by fiscal year, what have been the Government of Nunavut's expenditures to date under its current contract with the Ottawa Health Services Network?
4. What specific services are the Ottawa Health Services Network

required to provide under its current contract with the Government of Nunavut?

5. Broken down by fiscal year, how many residents of Nunavut have to date received services from the Ottawa Health Services Network under its current contract with the Government of Nunavut?
6. What reporting requirements are provided for under the Government of Nunavut's current contract with the Ottawa Health Services Network?
7. How many enquiries to the Department of Health's Office of Patient Relations have been received to date in relation to services provided by the Ottawa Health Services Network?

Written Question 038 – 4(3): Nunavut Public Service

My next one, as suggested by the Minister of Finance, I have some written questions for him today and they concern the subject of the Nunavut public service.

Mr. Speaker, my written questions are very detailed, so I ask that they be entered into the record as read.

1. With respect to the 136.0 filled senior management-level positions referred to on page 3 of the March 31, 2017 *Towards a Representative Public Service* quarterly employment report published by the Government of Nunavut, and within the meaning of sections 12 and 18 of the *Public*

Service Act and section 1505 of the *Human Resources Manual*:

- a. How many of these positions were filled by indeterminate employees?
- b. How many of these positions were filled by term employees?
- c. How many of these positions were filled by casual employees?
- d. How many of these positions were filled on an acting basis by an employee who normally holds a different position in the public service?
- e. How many of these positions were filled by contractors?
- f. How many of these positions were filled by employees appointed to the position under section 12 of the *Public Service Act*?
- g. How many of these positions were designated as being eligible to receive a bilingual bonus for proficiency in more than one of the territory's official languages?

2. With respect to the 339.0 filled middle management level positions referred to on page 3 of the March 31, 2017 *Towards a Representative Public Service* quarterly employment report published by the Government of Nunavut, and within the meaning of sections 12 and 18 of the *Public Service Act* and section 1505 of the *Human Resources Manual*:

- a. How many of these positions were filled by indeterminate employees?
- b. How many of these positions were filled by term employees?
- c. How many of these positions were filled by casual employees?

- d. How many of these positions were filled on an acting basis by an employee who normally holds a different position in the public service?
- e. How many of these positions were filled by contractors?
- f. How many of these positions were filled by employees appointed to the position under section 12 of the *Public Service Act*?
- g. How many of these positions were designated as being eligible to receive a bilingual bonus for proficiency in more than one of the territory's official languages?

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member has asked that the question be entered into the record as read. Do members agree?

Some Members: Agreed.

Speaker: It is agreed. Written Questions. (interpretation) I have no more names on my list. Moving on. Member for Pangnirtung, Mr. Johnny Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): I would like to ask for consent to go back to Item 5 in the *Orders of the Day*. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. The Member for Pangnirtung would like to go back to Item 5, Recognition of Visitors in the Gallery. Do members agree?

Some Members: Agreed.

Speaker (interpretation): Mr. Mike, please proceed.

Revert to Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker, for giving me the opportunity. I also thank my colleagues.

I wanted to acknowledge a visitor who is here now, as I want everyone to know and recognize Lasaloosie Ishulutak. He is one of the premier hunters in our community, as he feeds the community on occasion. He is a tremendous resource as he also teaches about *Inuit Qaujimajatuqangit* in Pangnirtung. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Item 8. Returns to Written Questions. (interpretation ends) No. 9. Replies to Opening Address. No. 10. Petitions. No. 11. Responses to Petitions. Item 12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters. Item 13. Tabling of Documents. (interpretation) Member for Tununiq, Mr. Joe Enook.

Item 13: Tabling of Documents

Tabled Document 332 – 4(3): Petition Concerning Creation of North Baffin Inuit Organization

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. For the benefit of the permanent public record, I wish to table today a copy of the petition that has been signed by a significant number of Inuit residents of Nunavut communities,

including Pond Inlet, who have called for the establishment of a new North Baffin Inuit organization.

Mr. Speaker, I urge all members to review this item with care. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Item 13. Tabling of Documents. Member for South Baffin, Mr. David Joanasié.

Tabled Document 333 – 4(3): Image of Canada 150 Commemorative \$10 Bank Note

Mr. Joanasié (interpretation): Yes, Thank you, Mr. Speaker. I am very honoured to table today an image of Canada's new \$10 banknote, which features *Owl's Bouquet*, an iconic work of art by the late Kenojuak Ashevak. I can't give each one of you a bill, but I would like to table a picture. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Laughter*

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Tabling of Documents. The Hon. Minister of Justice, Hon. Keith Peterson.

Tabled Document 334 – 4(3): Family Abuse Intervention Act Annual Report 2015-2016

Hon. Keith Peterson: Mr. Speaker, I am tabling the 2016-17 Annual Report of the Ethics... . Pardon me. Apologies, Mr. Speaker. It's not my day.

Mr. Speaker, today I'm tabling the 2015-16 *Family Abuse Intervention Act Annual Report*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Tabling of Documents. Minister of Finance, Mr. Keith Peterson.

Tabled Document 335 – 4(3): 2016-2017 Annual Report – Ethics Officer for the Nunavut Public Service

Tabled Document 336 – 4(3): 2017-2018 Letters of Expectation for Territorial Corporations

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. Let's try this again.

Mr. Speaker, I'm tabling the 2016-17 *Annual Report of the Ethics Officer for the Nunavut Public Service*.

Mr. Speaker, I'm tabling the letters of expectation 2017-18 for the following territorial corporations:

- Nunavut Arctic College;
- Nunavut Business Credit Corporation;
- Nunavut Development Corporation;
- Nunavut Housing Corporation; and
- Qulliq Energy Corporation.

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Tabling of Documents. Premier of Nunavut, Premier Taptuna.

Tabled Document 337 – 4(3): Nutrition North Letters

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. As requested by the Member for Hudson Bay, I'm tabling the Nutrition North Canada Program letters to federal ministers. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you.
Tabling of Documents.

Tabled Document 338 – 4(3): Report of Members’ Absences from Sittings of the House and Meetings of Committees and Caucuses for the Period January 1, 2017 to March 31, 2017

Tabled Document 339 – 4(3): Financial Statements for the Legislative Assembly Retiring Allowances Fund for the Year Ending March 31, 2017

Tabled Document 340 – 4(3): Financial Statements for the Legislative Assembly Supplementary Retiring Allowances Fund for the Year Ending March 31, 2017

Tabled Document 341 – 4(3): Speaker’s List of Outstanding Statutory Tabling Requirements

Thank you. I have four documents to table today. (interpretation ends) The first item is the Report of Members’ Absences from Sittings of the House and Meetings of Committees and Caucuses for the Period January 1, 2017 to March 31, 2017.

The second item is the Financial Statements for the Legislative Assembly Retiring Allowances Fund for the year ending March 31, 2017.

The third item is the Financial Statements for the Legislative Assembly Supplementary Retiring Allowances Fund for the year ending March 31, 2017.

The final item is a list of outstanding statutory tabling requirements. (interpretation) Thank you.

I have no more names for Tabling of Documents. Moving on. Item 14. (interpretation ends) Notices of Motions. Hon. Member for Baker Lake, Mr. Simeon Mikkungwak.

Item 14: Notices of Motions

Motion 053 – 4(3): Extended Adjournment – Notice

Mr. Mikkungwak: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Monday, June 12, 2017, I will move the following motion:

I move, seconded by the Hon. Member for Aggu, that pursuant to the provisions of Rule 3, that when the House concludes its present sitting, it shall be adjourned until September 12, 2017.

At the appropriate time I will seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Item 16. Motions. Hon. Member for Qamani’tuaq, Mr. Simeon Mikkungwak.

Item 16: Motions

Mr. Mikkungwak (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I seek unanimous consent to deal with my motion today.

Speaker: The member is seeking unanimous consent to deal with his motion today. Are there any nays? There

are none. Please proceed, Mr. Mikkungwak.

Motion 053 – 4(3): Extended Adjournment

Mr. Mikkungwak: Thank you, Mr. Speaker.

I move, seconded by the Hon. Member for Aggu, that pursuant to the provisions of Rule 3, that when the House concludes its present sitting, it shall be adjourned until September 12, 2017.

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The motion is in order. To the motion. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

Item 17. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bills 25, 27, and 29 with Mr. Mikkungwak in the Chair.

In accordance with the authority provided to me by Motion 47 – 4(3), the committee with stay in session until it reports itself out.

Before we commence with the Committee of the Whole, we will take a 20-minute break.

(interpretation) Sergeant-at-Arms.

>> *House recessed at 16:28 and Committee resumed at 16:58*

Item 19: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters

Chairman (Mr. Mikkungwak): I would like to call the committee meeting to order. In Committee of the Whole we have the following items to deal with: Bills 25 and 29. What is the wish of the committee? Mr. Rumbolt.

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Chairman, and good afternoon. Mr. Chairman, we wish to continue with the review of Bill 25, followed by Bill 29. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Are we in agreement that we first deal with Bill 25?

Some Members: Agreed.

Bill 25 – An Act to Amend the Consumer Protection Act – Consideration in Committee

Chairman (interpretation): Thank you. (interpretation ends) I would now like to ask the Minister of Community and Government Services, Mr. Savikataaq, if he has officials that he would like to appear before the committee. Mr. Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. Yes, I would. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you very much. (interpretation ends) Does the committee agree to let the minister's staff go to the witness table?

Some Members: Agreed.

Chairman: Thank you. Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses in.

For the record, minister, please introduce your witnesses. Mr. Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Chairman. To my right is Ms. Jodi Durdle-Awa. She is the director of policy for CGS. To my left is Mr. Thomas Ahlfors. He's a legislative drafter with Justice. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. Yesterday we started the clause-by-clause review of Bill 25. Bill 25, *An Act to Amend the Consumer Protection Act*. Clause 1. Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I want to follow up on the line of questioning that my colleague for Tununig was asking in relation to cheque processing.

We have quite a few number of communities that have government employees, for example, and where there are no banking services offered at this time. We know that these stores and outlets that charge fees take a risk in processing cheques, but when it comes to Government of Canada cheques, they aren't allowed to charge fees. They're not going to be taking a risk by cashing a Government of Nunavut cheque from what I understand.

Can the department or the minister ask that these fees be waived as these cheques won't bounce and they will likely spend the money in the store where it's being cashed, for example? Can the department reconsider this piece

of legislation in relation to cashing government cheques? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. Mr. Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Chairman. We can definitely look at that when the regulations are coming out. I will take that suggestion when the regulations are coming out. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) If we pass this legislation, can the minister commit to a given period to pass those said regulations? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Chairman. We have committed to having the regulations in place by the end of 2017. That is the goal. Mr. Okalik's suggestion will definitely be looked at. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I'll pass it up for now and we will see how it goes. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. (interpretation ends) Bill 25, *An Act to Amend the Consumer Protection Act*. Clause 1. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 2. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 3. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 4. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 5. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 6. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 7. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Do members agree to Bill 25 as a whole?

Some Members: Agreed.

Chairman: Do members agree, pursuant to Rule 62(2), that Bill 25 can immediately be placed on the orders of the day for third reading?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you very much. (interpretation ends) Closing comments, Mr. Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank all the members for being engaged in the

passage of this bill and asking questions and concerns that they have on the bill.

This is the *Consumer Protection Act*. As we are doing it in phases, if there are other issues that come up in the future, then they can be added and changed again. This is not set in stone. We are here to make it the best possible consumer protection legislation that we can make, but we can't make it too stiff all at once, so we have to go in steps.

On that I would like to thank the staff of CGS for working on this, but mostly for Ms. Jodi Durdle-Awa, who was the main driver of these amendments. I would like to thank her personally and everyone else who worked on it. I thank everyone for their time. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Sergeant-at-Arms, please escort the minister's officials out.

Colleagues, please remain in your seats. We will move on to the next bill. Please remain seated as we set up for this.

(interpretation ends) I would now like to ask the Minister of Economic Development and Transportation if she has officials that she would like to appear before the committee. Ms. Ell-Kanayuk.

Bill 29 – An Act to Amend the Motor Vehicles Act – Consideration in Committee

Hon. Monica Ell-Kanayuk

(interpretation): Yes. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Do members agree that the minister's staff go to the witness table?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Sergeant-at-Arms, please escort the minister's officials in.

For the record, Madam Minister, please introduce your officials. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. To my left is Sherri Rowe, Deputy Minister of Economic Development and Transportation, and to my right is Jordan Aariak, Manager of Tourism Development. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Welcome to your officials who will be at the witness table. You can now proceed with your opening comments. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you. Good afternoon. I am very happy to appear before you today to introduce Bill 29, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*.

(interpretation ends) Bill 29 meets a long-standing and strategic objective of the government. It reflects *Sivumut Abluqta's* commitment to healthy families and communities by putting safety at the heart of the proposed amendments. This bill will change the name of the Act to the *Traffic Safety Act*.

In addition, it updates Nunavut's legislation and aligns it with other

Canadian jurisdictions while respecting Nunavut's environment and the interests of our communities and residents.

Besides a few consequential amendments, the Act has not been amended since before division from the NWT. Nunavut needs an Act that reflects current realities and improves safety for all Nunavummiut, whether they are drivers, passengers, or pedestrians. We all rely on our roads and road safety affects us all.

We also need to ensure that Nunavut meets its commitment under national agreements to ensure continued reciprocity with other jurisdictions. Reciprocity in this case means the ability for a licensed driver from Nunavut to be recognized in another province or territory. (interpretation) Mr. Chairman, this is important to Nunavummiut who want to drive a car outside the territory, whether it's renting a car in Winnipeg or youth enrolling in training programs in the south. These basic activities are only possible because our licence continues to be recognized outside of Nunavut.

(interpretation ends) The need for updated legislation is clear in light of the rate of traffic incidents and injuries in Nunavut. According to statistics compiled by Transport Canada using accident data gathered in Nunavut by the RCMP, our rates of fatalities and injuries are much higher than the Canadian average on most measures.

Nunavut-wide consultations were held during the winter and spring of 2015-16. This included a web-based survey, targeted interviews with organizations like the Nunavut Association of Municipal Administrators, Inuit

organizations, and the RCMP.

We listened closely to Nunavummiut and Nunavut organizations when developing the amendments in the proposed bill. We heard clearly that while Nunavummiut were generally supportive of the proposed graduated licensing system, they were concerned that no one should suffer unreasonable delays in moving through the licensing process, particularly in smaller communities.

As a result, the bill was changed to enable government liaison officers to carry out written exams. This will allow examiners to spend more time on road tests. In addition, I am personally committed to ensuring that before any graduated driver's licence regulations come into force, the government ensures that it has the resources in place to provide equal access to licensing services for all Nunavummiut.

As I have said, the key objective of this bill is to improve driver, passenger and pedestrian safety. This will be achieved by delivering the following key amendments:

1. Increasing penalties for impaired driving, including up to 90-day roadside suspensions for repeat offenders, and zero blood-alcohol limits for novice drivers;
2. A prohibition against distracted driving, specifically the use of hand-held electronic devices; and
3. A regulation-making power allowing for the introduction of a graduated driving licensing system to support new driver safety through additional

testing prior to obtaining a full licence.

In addition to these changes [which] have a primary focus on safety, we propose other amendments to provide additional protection for Nunavummiut, for example, by licensing motor vehicle dealers operating in Nunavut and requiring dealers to provide a used vehicle information package when selling a second-hand vehicle.

I am confident that this Act meets the interests of the territory and will improve driver, passenger and pedestrian safety on Nunavut roads. I welcome the deliberations on this bill and look forward to the opportunity to explain its provisions in greater detail. (interpretation) Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you very much. (interpretation ends) Does the chair of the standing committee have opening comments? Mr. T. Sammurtok.

Mr. Tom Sammurtok: Thank you, Mr. Chairman. As Chair of the Standing Committee on Legislation, I am pleased to make opening comments as the Committee of the Whole begins its consideration of Bill 29, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*.

As members will recall, Bill 29 received second reading on November 8, 2016 and was referred to the Standing Committee on Legislation for consideration.

The standing committee supports the intent of the bill, which the minister has described in her own opening comments. I am pleased to note that the standing committee and the minister have

undertaken a productive dialogue concerning Bill 29.

Mr. Chairman, during the minister's recent appearance before the standing committee on the occasion of its clause-by-clause consideration of Bill 29, a total of 12 motions were moved to amend the bill, all of which received ministerial concurrence.

In addition to a number of technical amendments, Bill 29 was also amended to address a number of concerns regarding the safeguarding of personal information in respect to information-sharing agreements entered into by the government. The standing committee was pleased to receive a commitment from the minister that the forms used by Nunavummiut who are applying for driver's licences and general identification cards will be reviewed in this area.

The standing committee was also pleased to have received a formal commitment from the minister that she will introduce a short, stand-alone bill during the upcoming final sitting of the current Legislative Assembly to provide for statutory reporting requirements under the legislation.

As members are aware, the Parliament of Canada is presently considering proposed legislation to legalize cannabis in this country. Another theme that emerged during the standing committee's deliberations was the need for the territorial government to be prepared to introduce further amendments to the *Motor Vehicles Act* to address the issue of drug-impaired driving in Nunavut.

The standing committee also urges the government to be mindful of the practical realities of small communities when it is developing regulations to implement the new graduated driver's licence system.

The standing committee also looks forward to the introduction of comprehensive amendments to the *All-terrain Vehicles Act* during the next Legislative Assembly.

Mr. Chairman, I anticipate that one motion will be moved during today's proceedings regarding the coming into force dates for Bill 29.

Mr. Chairman, that concludes my opening comments. The standing committee recommends the passage of Bill 29, as amended and reprinted, to all members. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. The floor is now open for general comments.
(interpretation) Please raise your hand so that I can recognize you. Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to welcome the minister and her officials.

When we were dealing with the draft bill, I was grateful to her department for the way they drafted the legislation, as we are behind in some ways, such as handicapped parking lots. I was pleased to see their inclusion in this bill.

I was also pleased to see the provisions related to the resale of used vehicles within Nunavut, especially vehicles that are on the point of breakdown, as this has led to many concerns amongst residents. To see it remedied is

something they should prepare for as it requires a vehicular history, as well as its condition rating prior to sale.

I am very pleased about these sections for improvement, especially impaired driving penalties that are more severe within this bill. I would like to thank the minister and her department. It will be of great benefit to Nunavummiut once the amendments are in force. I wanted to start with those comments, Mr. Chairman. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't really hear a question in the member's comments.

However, to provide more details on some of the matters, yes, it will provide a lot of improvements, especially for our handicapped drivers or those who have handicapped passengers, although this amendment should have been added earlier as it wasn't included.

This includes additional provisions related to winter hazards and such things as snow banks and snow buildup around intersections. Now I expect in the future that this will improve the daily operational challenges, for example, that may intrude on people's lives, so it will benefit drivers.

As well, what the member mentioned partially was related to drivers with hand-held devices resulting in distracted driving. These are some of the issues asked about, as drivers must keep their eyes on the road at all times and not be distracted by other things while driving.

This includes trying to text while driving. This can completely result in accidents and it will be included in the new legislation.

It is one of the additions I take great pleasure seeing within the legislation, as it is now referenced in the sections related to hand-held devices or other devices used today, such as notebooks or touchpads. It will be prohibited and outlined in the bill. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Following my list of names, Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Good afternoon, Madam Minister and your officials, and my *ataatakuluk*.

I will be asking for clarification because not all Nunavummiut know the contents of this legislation. We can have some sections of the bill clarified.

We have been working on this bill, including by correspondence and in committee to try and reach a mutual understanding. One of the minister's letters states that her department is looking at the possibility of alternative service delivery agents, which I'm not sure how to say it in Inuktitut, for the purpose of appointing additional examiners to administer the graduated driver's licence system in Nunavut.

Can the minister clarify what she means by alternative service delivery agents? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk

(interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Regarding the alternative service delivery agents, if an individual wants to try to get a driver's licence, they have to do a written test first before they get a learner's permit. At this time it's usually the RCMP and by-law officers that deliver the written tests.

It has been considered through this legislation to review the possibility of using alternative service delivery agents such as GLOs, who can take on that responsibility. The government liaison officers can deliver this service. If we need to identify other delivery agents, we can do so. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. On page 2, the minister stated that "As a result, the bill was changed to enable government liaison officers to carry out written examinations. This will allow examiners to spend more time on road tests." At this time, when a road test is required, who does the testing? Is it the RCMP officers or others who administer the road tests? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk

(interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If a road test is required, the RCMP officers do the testing. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I'm going to ask two questions at the same time as I want to move on. The RCMP officers conduct the driving test. The testing would not change?

My second question is in regard to some of your correspondence which states that the government plans to introduce a graduated driver's licence system in Nunavut. The letter indicates that the department intends to cease the routine practising of issuing driver's licences restricted to Nunavut.

I would like to ask about anyone who doesn't mind having a restricted Nunavut driver's licence. I believe that if some of us tried to drive down south, it would be very dangerous for others and ourselves. If I wanted to retain a restricted Nunavut driver's licence, would I have that opportunity? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell Kanayuk

(interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I believe I heard three questions, so I'll try to respond to them. I was trying to listen to him closely.

Mr. Chairman, with his last question, people who have a restricted driver's licence can only drive in Nunavut. Even though we're going to switch to a graduated driver's license system, those who have a restricted Nunavut driver's licence can remain at that level. If they don't want to graduate to another driver's licence level, they can remain at that level. They will have that option.

The member also asked if the RCMP would be conducting the road test. The RCMP officers want to move away from taking on that responsibility in Nunavut. We're now working with them on how we can deliver the service for road tests so that we can manage the road testing system properly because the RCMP would like to move away from that responsibility in the future.

I can't remember his other question. Is that sufficient? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Let me get back to the other question. As you had stated, Madam Minister, individuals who want to have a restricted Nunavut driver's licence can retain their driver's licence. Some time in the future after this legislation has been enforced, if a first-time driver wants to get a driver's licence, will their licence be graduated so that they can drive anywhere in Canada? Will they have an opportunity to keep their restricted licence in Nunavut or will that be phased out? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also thank the member for asking about that. Although the restricted Nunavut driver's licence will no longer be used in the future, those who already have a restricted driver's licence can keep them.

With the new legislation we will introduce a graduated driver's licence system in Nunavut with three levels. I can say that even if they don't want to drive down south, they can keep their middle level driver's licence. Individuals who don't want to graduate to another level, they can retain the level that they're at. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I am sure Nunavummiut can understand that. I will move on to another topic. In some of your correspondence on this bill...

>>Power outage at 17:34

>>Committee resumed at 17:59

Chairman: I call the committee meeting back to order. (interpretation) We will continue with (interpretation ends) Bill 29, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*. Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I still have some questions. As we were dealing with Bill 29, I understood that vehicle traffic at mine sites is not affected by the bill or the *Motor Vehicles Act*. That is how I understand it. The Act is not enforced at those locations. It should be noted that the mining companies enforce their own safety programs.

My question is: to what extent is the government evaluating the effectiveness of mining companies' safety programs? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also thank the member for that question. If the roads that lead to mine sites can be used by anyone, for instance, if they are public access, then the legislation would apply to the mining companies.

In response to his second question, heavy equipment will have to be registered through our office so that they can be inspected for safety. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Let me ask a question about what I know. For example, there are mines at Mary River and Milne Inlet. There are many vehicles in both of those locations, one at the mine and one at the inlet. Do they have to register their vehicles with your department or not? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If they are going to be used on public roads, they have to be registered. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you. Moving on to a different topic, there are different provisions in the *Motor*

Vehicles Act, such as impaired driving regulations. The regulations under the *Motor Vehicles Act* have not been updated for many years, including the breathalyzer regulations. When will you update the regulations under the Act? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. These are under the federal legislation, so I can't say when they will be updated. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you. Along the same line, the RCMP administers the breathalyzer test. If we are going to pass this legislation today, it includes provisions for that. Are you satisfied that the RCMP has adequate and up-to-date breathalyzer equipment in all 25 communities? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If a community didn't have breathalyzer equipment, the officer stopping the driver can get their blood tested at the health centre. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I want to be clear and all

Nunavummiut to be clear that we can be taken to the health centre... For example, if the RCMP stops someone who they think is under the influence, if they don't have a breathalyzer or if it is untimely, let's say, four o'clock in the morning, they would have to wake a nurse to go to the health centre, even though it's only a suspicion and they're not under the influence. A nurse would have to be awakened if they don't have a breathalyzer. The nurse would have to get up and go to the health centre because they have to do a blood test. Is that how it would be set up? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, if they didn't have the equipment in the community, then that would be the case. The RCMP would do the standard tests like walking and impairment testing. They would do that first. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Qirngnuq.

Mr. Qirngnuq (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would first like to welcome the minister and her officials.

I would like to ask about your opening comments on page 1, fourth paragraph. It states, "...improves safety for all Nunavummiut, whether they are drivers, passengers, or pedestrians." Thinking about that, I don't know whether the drivers are impaired by drugs or not. Thinking about it, there are different types of drugs. Some medications are powerful and can cause impairment. If

the legislation passes, will the drugs that I just mentioned be included in the provisions? I hope I am clear. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I'm not sure of the terminology in Inuktitut, so I will answer in English. (interpretation ends) Only for controlled substances. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Qirngnuq.

Mr. Qirngnuq (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If that is the case, it probably wouldn't be a surprise in the community as far as it applies to roads.

I have a second question on the bill. In English it's "vehicle." It will be changed to "motor vehicle." I think that's the case, if I understand it properly. We will probably see in the regulations "motor vehicle," as long as it has a motor in it. If I understand it correctly, the Hondas and ski-dos are used a lot in the smaller communities. Will the regulations also apply to those types of vehicles? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The amendments include if they are driving on a public road. If a four-wheeler, which is called an all-terrain vehicle, is driven on public roads while the driver is impaired, they would

also be dealt with under the Act. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Mr. Qirngnuq.

Mr. Qirngnuq (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This will be my last question. I'll ask a question about the regulations. I don't see anything in the documents here about a vehicle with wheels, such as a car or an ATV, or a snowmobile and if there is an age limit. We will probably see that in the regulations. I hope I'm clear. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't see the light.

If they're going to drive on what's called municipal roads or city roads that are public roads, either a motor vehicle or an ATV, they would need a driver's licence or a learner's permit. They would have to be 15 years of age or older. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Following my list of names, Ms. Angnakak. (interpretation ends) No? (interpretation) Thank you very much. (interpretation ends) I have no more names on my list. Bill 29, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*. Clause 1. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Thank you. Clause 2. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Thank you. Clause 3. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 4. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 5. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 6. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 7. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 8. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 9. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 10. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 11. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 12. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 13. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 14. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 15. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 16. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 17. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 18. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 19. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 20. (interpretation)
Do you agree?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 21. (interpretation)
Do you agree?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 22. (interpretation)
Do you agree?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 23. (interpretation)
Do you agree?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 24. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 25. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 26. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 27. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 28. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 29. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 30. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 31. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 32. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 33. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 34. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 35. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 36. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 37. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 38. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 38.1. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 39. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 40. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 41. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 42. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 43. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 44. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 44.1. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 45. Agreed?

Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 46. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 47. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 48. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 49. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 50. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 51. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 52. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 53. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 54. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 55. Agreed?
Some Members: Agreed.
Chairman: Clause 56. Agreed?
Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 57. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 58. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 59. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 60. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 61. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 62. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 63. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Go to Schedule A on page 34. Schedule A. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Go back to page 31. Clause 64. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 65. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 66. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 67. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 68. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 69. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 70. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 71. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 72. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 73. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 74. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 75. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 76. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Clause 77. Ms. Ell-Kanayuk.

**Committee Motion 017 – 4(3): Bill 29,
An Act to Amend the Motor
Vehicles Act, Clause 77
Amendment**

Hon. Monica Ell-Kanayuk: Thank you, Mr. Chairman. I would like to move a motion in committee that clause 77 be struck out and the following substituted:

77. This Act comes into force on the earlier of December 31, 2018 or a day to be fixed by the order of the Commissioner.

Thank you, *Itsivautaaq*.

Chairman: The motion is in order and being distributed to all members.

Before we proceed with debate on the motion, I have a few comments to make as to procedures.

Every member has the right to speak once to the motion for a total time of 20 minutes.

The mover of the motion speaks first.

The mover of the motion has the right to the last reply, which closes the debate.

To the motion. Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk: Thank you, Mr. Chairman. This amendment is to allow for this bill to be coming into force by December 31, 2018 or earlier. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. (interpretation ends) I do not see any other hands. To the motion. All those in favour of the motion, please raise your hand. Thank you. All those

opposed, raise your hand. The motion is carried.

Clause 77, as amended. Agreed?

Some Members: Agreed.

Chairman: Does the committee agree to Bill 29 as amended?

Some Members: Agreed.

Chairman: Thank you. Does the committee agree, pursuant to Rule 62(2), that Bill 29, as amended, be placed on the orders of the day for third reading?

Some Members: Agreed.

Chairman: Thank you. Closing comments, Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I thank my colleagues for asking some real good questions and made some proper changes. Our cooperation was very evident for this one.

I would like to thank my officials who are here with me today and those of my staff that are not here who worked on this as well.

I would also like to thank the people who were consulted and were able to express their opinions about possible changes. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you very much. Sergeant-at-Arms, please escort the minister's officials out.

Thank you very much. (interpretation ends) What is the wish of the committee? Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): I move to report progress.

Chairman (interpretation): Thank you very much. (interpretation ends) We have a motion on the floor to report progress and the motion is not debatable. All those in favour of the motion. All those opposed. The motion is carried. I will now rise to report progress to the Speaker.

Speaker (interpretation): Report of the Committee of the Whole. Mr. Mikkungwak.

Item 20: Report of the Committee of the Whole

Mr. Mikkungwak: Mr. Speaker, your committee has been considering Bills 25 and 29, as amended, and would like to report that Bills 25 and 29, as amended, are immediately ready for third reading, with one committee motion being adopted. Mr. Speaker, I move that the Report of the Committee of the Whole be agreed to. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. The motion is in order. Is there a seconder? Mr. Kuksuk. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. Opposed. The motion is carried.

Item 21. Third Reading of Bills. Hon. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

Item 21: Third Reading of Bills

Bill 25 – An Act to Amend the Consumer Protection Act – Third Reading

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Cambridge Bay, that Bill 25, *An Act to Amend the Consumer Protection Act*, be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. The motion is in order. All those in favour. Thank you. Opposed. The motion is carried.

(interpretation ends) Third Reading of Bills. Hon. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

Bill 29 – An Act to Amend the Motor Vehicles Act – Third Reading

Hon. Monica Ell-Kanayuk: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Cambridge Bay, that Bill 29, as amended, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*, be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

Before we proceed further, Mr. Clerk, will you determine if the Commissioner of Nunavut is prepared to enter the Chamber to give the assent to bills.

Assent to Bills

Commissioner Nellie Kusugak

(interpretation): Thank you. I am here in the House once again. As Commissioner of Nunavut, I am pleased to give assent to the following bills:

- Bill 25, *An Act to Amend the Consumer Protection Act*;
- Bill 29, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*;
- Bill 39, *Miscellaneous Statutes Amendment Act, 2017*;
- Bill 44, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 1, 2017-2018*;
- Bill 45, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2017-2018*;
- Bill 46, *Appropriation (Capital) Act, No. 1, 2018-2019*;
- Bill 49, *An Act to Provide for Elections for Municipal Councils and District Education Authorities*; and
- Bill 50, *An Act to Amend the Legislative Assembly Retiring Allowances Act and the Supplementary Retiring Allowances Act*.

In recent weeks I have had the pleasure of visiting a number of our territory's beautiful communities with the Speaker, including Grise Fiord, Kimmirut, Pond Inlet, and Resolute Bay.

I again congratulate the residents of Kimmirut and Pond Inlet who were recognized with awards from my office for their contributions to their community.

I wish to take this opportunity to express my appreciation to those of you present today who hosted me during these successful visits, and to thank your constituents for the wonderfully warm welcome that they extended to me.

I hope you enjoy the springtime. I am pleased that you will be spending time with your families. I am very grateful for the welcome you always give me.

The day before yesterday there were some writings on the wall and I recognized a number of people there. The names reminded me of my childhood in Arviat.

I wish all members a safe return to your communities and constituents.

On July 1 we will be celebrating Canada Day and we will celebrate the fact that we are a part of Canada, but let us never forget we were here first. I am very grateful to all of you.

(interpretation ends) I just want to thank Warrant Officer Daniel Calamayan from 795 Iqaluit Royal Canadian Air Cadet Squadron. It has been an honour and a privilege to have you with me today. (interpretation) Thank you very much. That's it.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. I also thank our pages from the (interpretation ends) Royal Canadian Air

Force Cadets No. 795 (interpretation) in Iqaluit for serving us very well during the sitting. I thank them very much.

>>*Applause*

Item 22. *Orders of the Day*.
(interpretation ends) Mr. Clerk.

Item 22: Orders of the Day

Clerk (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. *Orders of the Day* for September 12:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Responses to Petitions
12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
17. First Reading of Bills

18. Second Reading of Bills

19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters

- Bill 27

20. Report of the Committee of the Whole

21. Third Reading of Bills

22. Orders of the Day

Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Before we adjourn, I would like to wish you a safe travel home and enjoy your outings in the spring and summer. Please be safe and we will see you again when we return. I thank you very much.

(interpretation ends) This House stands adjourned until Tuesday, September 12, at 1:30 p.m.

(interpretation) Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 18:38*

